

KOMBINERAD DYCKERT/KLAMMERPISTOL KOMBINERT DYKKERT-/STIFTEPISTOL YHDISTETTY DYCKERT-/HAKASNAULAIN KOMBINERET DYKKER-/KLAMMEPISTOL CNS 5040



SE - Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO - Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI - Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK - Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.



EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÆRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 15-000

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

KOMBINERAD DYCKERT/KLAMMERPISTOL CNS 5040
KOMBINERT DYKKERT-/STIFTEPISTOL CNS 5040
YHDISTETTY DYCKERT-/HAKASNAULAIN CNS 5040
KOMBINERET DYKKER-/KLAMMEPISTOL CNS 5040
COMBI NAIL/STAPLE GUN CNS 5040

BILTEMA

Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 792-13:2000+A1:2008

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2018-04-04

Paul Thur
Business Area Manager/Authorised to compile the technical file

BRUKSANVISNING I ORIGINAL

KOMBINERAD DYCKERT/KLAMMERPISTOL

CNS 5040

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
3. SÄKERHET
4. ÖVERSIKTSBILD
5. UPPACKNING OCH INSTALLATION
6. DRIFT
7. UNDERHÅLL OCH REPARATION
8. FÖRVARING OCH TRANSPORT
9. AVFALLSHANTERING
10. TEKNISKA DATA

1. INTRODUKTION

Dessa instruktioner har skrivits för att göra det enklare för operatören att använda produkten på ett säkert sätt. Läs igenom hela bruksanvisningen före användning, var särskilt uppmärksam på säkerhetsinformationen.

Instruktionerna är avsedda för personer med en grundläggande teknisk kunskap angående användning av liknande maskiner. Oerfarna personer rekommenderas att söka kompetens genom att gå en kurs eller konsultera erfarna användare innan de använder maskinen. Spara alltid denna bruksanvisning i närheten av maskinen så att operatören har den lättåtkomlig. Maskinen får inte säljas eller lånas ut om inte bruksanvisningen följer med. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av ouppmärksamhet på den säkerhetsinformation som står i denna bruksanvisning.

Informationen i denna bruksanvisning betecknas som:

⚠ FARA! - Åsidosättande av denna information resulterar i omedelbar livsfara.

⚠ VARNING! - Åsidosättande av denna information resulterar i omedelbar livsfara eller grov personskada.

⚠ FÖRSIKTIGHET! - Åsidosättande av denna information kan resultera i lättare personskada eller skada på maskinen.

ℹ OBS! - Information som fordrar extra uppmärksamhet.

Då nummer (1, 2, 3...) används i texten hänvisas till angiven del i översiktsbild eller närliggande bild.

Då numrering sker i stycken markerade med a. b. c. och så vidare, skall instruktionerna utföras i samma ordning.

Då numrering sker genom punkter (•) kan åtgärderna utföras i vilken ordning som helst.

TERMER SOM ANVÄNDS I DENNA BRUKSANVISNING:

Operatör:	Den eller de personer som installerar, använder ställer in, underhåller, reparerar eller förflyttar en maskin.
Tryckluftsverktyg:	Ett verktyg drivet av komprimerad luft.
Kvalificerad reparatör:	En person som har den utbildning och kunskap som krävs för att utföra en reparation på ett säkert och korrekt sätt.

2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

15-000 Klammer/dyckertpistol CNS 5040 är ett handhållet tryckluftsverktyg med enkel avfyrning av bandad T-dyckert eller klammer enligt dimensioner angivna i denna bruksanvisning. Den är utrustad med en säkerhetsbygel mellan kontaktarmen och avtryckaren. Avfyrning kan inte ske automatiskt med s.k. kontaktavfyrning. Klammer/dyckertpistolen har ett rakt magasin av aluminium och är avsedd för spikning av tavelramar, lister, socklar, möbler eller fastsättning av plast, papper och tyg och liknande arbeten.

Klammer/dyckertpistolen:

- är avsedd för hemmabruk.
- får enbart drivas av tryckluft från en luftkompressor på 1,5 hp eller mer.
- inte byggas om eller användas till annat arbete än vad som anges i denna bruksanvisning.
- Inte drivas av gas från en gasbehållare.

3. SÄKERHET

3.1 Märkning

Produkten är märkt med följande symboler:

SYMBOL:	PLACERING:	INNEBÖRD
	Typskylt	VARNING! Allmän fara. Ett tryckluftsverktyg kan orsaka allvarlig personskada om det används felaktigt. Läs igenom hela bruksanvisningen innan användning eller anslutning till en kompressor. Förvara bruksanvisningen i närheten av tryckluftsverktyget så att den är lättåtkomlig för operatören.
	Typskylt	Använd skyddsglasögon, risk för ögonskada.
	Typskylt	Använd hörselskydd, risk för hörselskada pga hög ljudnivå.
	Typskylt	Tryckluftsverktyget har en säkerhetsbygel som minskar risken för oavsiktlig avfyrning. Kontaktarmen måste vara intryckt för att en dyckert skall kunna avfyras med avtryckaren. Kontrollera avfyrningsmekanismens funktion inför varje arbetspass.
	Typskylt	Förbjudet att driva tryckluftsverktyget med gasflaskor (syre, koldioxid, kväve mm) eller brännbara gaser (acetylen, väte, propan mm). Dessa kan orsaka brand eller explosion med allvarliga personskador som följd. Tryckluftsverktyget får enbart drivas av tryckluft
BJ:	Typskylt	Tillverkningsår

3.2 Säkerhetsföreskrifter

3.2.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter

 **VARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som tillhandahålls med detta tryckluftsverktyg. Underlåtenhet att följa alla följande instruktioner kan resultera i allvarlig skada.**

Spara alla säkerhetsföreskrifter och -instruktioner för framtida referens.

Termen "tryckluftsverktyg" i säkerhetsföreskrifterna hänvisar till ditt tryckluftsdrivna handhållna och transportabla tryckluftsverktyg.

 **VARNING! Arbetsplatsens säkerhet**

- Håll arbetsplatsen ren och väl belyst. Att halka, snava eller ramla är de vanligaste orsakerna till arbetsskada. Var uppmärksam på halt underlag

orsakat av tryckluftsverktyget och att risken för att snubbla på tryckluftsslangen. Röriga eller mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor.

- Tryckluftsverktyget är inte avsett för att användas i eventuellt explosiv miljö och är inte isolerad om den kommer i kontakt med elektricitet. Tryckluftsverktyget kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- Förvara explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser utanför arbetsområdet.
- Håll barn och åskådare på avstånd vid användning av tryckluftsverktyget. Störningar och bristande koncentration kan medföra att du förlorar kontrollen.

 **VARNING! Personlig säkerhet**

- För flertalet olika risker, läs och förstå hela bruksanvisningen innan produkten installeras, används, underhålls eller repareras. I annat fall kan en allvarlig olycka inträffa.
- Förvara bruksanvisningen i nära anslutning till

tryckluftsverktyget så att operatören enkelt kan konsultera den.

- Var uppmärksam, koncentrera dig på det du gör och använd sunt förnuft vid arbete med ett tryckluftsverktyg. Använd inte tryckluftsverktyget då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. *Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användande av tryckluftsverktyg kan resultera i allvarlig personskada.*
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd. *Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller passande handskar som används vid förekommande omständigheter minskar risken för personskada.*
- Använd hårnät om du har långt hår, bär inte smycken, löst sittande kläder eller handskar som kan fastna i maskinen. *Det kan orsaka allvarlig personskada.*
- Förhindra oavsiktlig start. Försäkra dig om att avtryckaren är i opåverkad innan tryckluftsverktyget ansluts till tryckluftskällan, vid lyft eller då tryckluftsverktyget bärs. *Bärande på tryckluftsverktyg med fingret på avtryckaren eller ansluta tryckluftsverktyget till tryckluftskällan när avtryckaren är intryckt inbjuder till olycka.*
- Avlägsna alla justeringsnycklar eller skiftnycklar innan tryckluftsverktyget startas. *Verktyg som lämnats kvar på tryckluftsverktyget kan förorsaka personskada.*
- Sträck dig inte för långt. Stå stadigt och håll balansen vid alla tillfällen. *Detta gör det möjligt till bättre kontroll över tryckluftsverktyget vid oväntade situationer.*
- Klä dig korrekt. Bär aldrig lösa kläder eller smycken. Håll dit hår och dina kläder borta från rörliga delar. *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*
- Låt inte erfarenhet från frekvent användande av tryckluftsverktyg låta dig bli självsäker och bortse från säkerhetsreglerna. *Vårdslöst handlande kan på ett ögonblick, orsaka allvarlig skada.*
- Barn under 18 år får inte använda tryckluftsverktyget om de inte är införstådda i bruksanvisningens innehåll samt under övervakning och vägledning av en professionell instruktör.
- Barn får inte leka med tryckluftsverktyget.
- Kontrollera regelbundet att typ- och varningsetiketter inte har lossnat från tryckluftsverktyget. *Arbetsgivaren/operatören skall kontakta tillverkaren om så är fallet och erhålla nya etiketter.*



WARNING! Användning och skötsel av tryckluftsverktyg

- Överbelasta och forcera inte tryckluftsverktyget. Använd korrekt tryckluftsverktyg till det arbete som skall utföras. Rätt verktyg utför

arbetet bättre och säkrare om det används i den hastighet som det är tillverkat för.

- Kontrollera alltid tryckluftsverktygets säkerhetsanordningar. *Kontrollera avtryckare, kon-taktarm och spikmunstyckets funktion före varje arbetspass.*
- Kontrollera före användning att tryckluftsverktygets skruvar är åtdragna samt att det ej finns någon spricka i gjutgodset.
- Koppla bort tryckluftsverktyget ifrån tryckluftskällan före justeringar, byte av verktyg/tillbehör eller förvaring av tryckluftsverktyget. *Såna förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av tryckluftsverktyget.*
- Håll aldrig avtryckaren intryckt då tryckluftsverktyget bärs eller lyfts.
- Förvara tryckluftsverktyg som inte används utom åtkomst för barn och tillåt inte personer som inte har ingående kännedom av detta tryckluftsverktyg eller dessa instruktioner använda tryckluftsverktyget. *Tryckluftsverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.*
- Underhåll tryckluftsverktyget och dess verktyg/tillbehör. Kontrollera rörliga delar, skadade delar eller andra omständigheter som påverkar tryckluftsverktygets funktion. *Vid skada/fel, reparera tryckluftsverktyget innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna tryckluftsverktyg.*
- Använd tryckluftsverktyget och dess tillbehör i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som skall utföras. *Användning av tryckluftsverktyg för annat arbete än avsett, kan resultera i en farlig situation.*
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. *Det går inte att hantera och kontrollera tryckluftsverktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer om handtag och greppytor är hala.*
- Piskande tryckluftsslanger kan orsaka allvarlig skada. Kontrollera alltid tryckluftsslangen så att den är hel och inte läcker luft samt att dess anslutningar inte läcker, är lösa samt att de är korrekt anslutna.
- Bär endast tryckluftsverktyget i dess handtag.
- Lyft eller drag aldrig verktyget med hjälp av tryckluftsslängen.
- Rista eller gravera aldrig in något på tryckluftsverktygets gjutgods. *Det kan minska dess hållbarhet.*
- Kompressorn ska vara tillräckligt dimensionerad vad gäller arbetstryck och luftmängd för förbrukningen som kan förväntas.
- Överskrid aldrig max. tillåtet arbetstryck på 8,3 bar.
- Det innebär fara för olycka samt minskar tryckluftsverktygets livslängd.

- Tryckluftsslangar som är för små i förhållande till längden, liksom överbelastning av kompressorn, kommer att resultera i tryckfall.
- Om tryckluftsverktyget ansluts till en kompressor eller ett tryckluftssystem där tillåtet tryck överstiger tryckluftsverktygets max. tillåtna arbetstryck med 10 % eller mer, skall en tryckreduceringsventil med inbyggd säkerhetsventil monteras mellan tryckregulatorn och tryckluftsverktyget.
- Enbart snabbkopplingar får anslutas till tryckluftsverktyget från tryckluftuttaget så att det inte förekommer något lufttryck i verktyget efter det att det kopplats bort från tryckluftsuttaget.
- Lämna aldrig ett trycksatt tryckluftsverktyg eller en kompressor i direkt solljus under en längre tid. Lufttrycket kan då öka så mycket på grund av värmen, att det kan explodera.
- Tryckluft kan orsaka allvarlig skada. Stäng alltid av tryckluftsförsörjningen, töm ut luften ur tryckluftsslangen och koppla bort tryckluftsverktyget från tryckluftsslangen, töm magasinet på dyckert då den lämnas utan tillsyn, vid förflyttning till ny arbetsplats, vid reparation och underhåll eller vid borttagning av spik som fastnat.
- Förutsätt alltid att tryckluftsverktyget är laddat med dyckert.
- Rikta aldrig tryckluftsverktyget mot dig själv eller någon annan oavsett om den är laddad med dyckert eller inte. Var särskilt noga med att hålla händer och fötter borta från mynningen.
- Rikta aldrig tryckluftsstråle mot dig själv eller någon annan person.
- För att undvika olycka, använd endast original och av tillverkaren godkända reservdelar.
- Modifiera inte tryckluftsverktyget. Modifieringar kan reducera eller åsidosätta säkerhetsfunktioner och ökar risken för operatören.
- Använd ej ett skadat tryckluftsverktyg.
- Reparationer får endast utföras av kvalificerad reparatör. Utför inga reparationer utan korrekt kunskap, verktyg och utrustning.
- Undvik att skada tryckluftsverktyget genom att t.ex.:
 - tappa det.
 - dra det längs med golvet.
 - använda det som en hammare.
 - tillämpa alltför stor kraft av något slag.
- Vid arbete på hög höjd. säkerställ att ingen person befinner sig under dig samt att tryckluftsslangen är placerad så att den inte utgör någon fara.
- För risker såsom klämskador, stötar, skär- och skrubbsår samt köldskador. Använd passande skyddshandskar.
- Upprätthåll alltid en god arbetsställning med bra balans och fotfäste.
- Vid arbete kan dyckert skjutas igenom arbetsstycket, träffa en annan spik, knagge eller glida av hörn och flyga iväg åt sidan vilket kan orsaka allvarlig personskada. Avfyr aldrig om någon person befinner sig i riskzonen.
- Släpp avtryckaren vid avbrott i luftförsörjningen.
- Kall luft från utblåset skall riktas bort från operatören.
- Anpassa tryckluftsverktygets arbetstryck så att det är så lågt som möjligt för det arbete som skall utföras. Detta för att undvika onödigt hög ljudnivå, ökat slitage samt dåligt slutresultat.
- Vid arbete, håll tryckluftsverktyget korrekt så att det inte orsakar några personskador. Var beredd på att parera vanliga och plötsliga rörelser och den rekyl som kan uppstå, särskilt om det blir avbrott i luftförsörjningen eller om spiken träffar något hårt föremål. Håll tryckluftsverktyget med båda händerna för ökad kontroll.
- Spika aldrig i okända väggar, golv eller tak. Kontrollera noggrant före arbetets början så att dyckerten inte träffar strömkablar, gasledningar, vattenledningar mm. Det kan då orsaka elstöt, brand, explosion eller vattenskada mm.
- Vid arbete skall operatören om möjligt röra sig framåt vid spikning. Det är lättare att snubbla och tappa fotfästet vid rörelse bakåt.
- Underhåll och smörj tryckluftsverktyget enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd enbart av tillverkaren rekommenderade smörjmedel.
- Om tryckluftsverktyget inte har avsedd funktion eller läcker tryckluft. Stoppa omedelbart arbetet och åtgärda orsaken eller lämna in den till en kvalificerad reparatör.



WARNING! Risk för kringflygande föremål

- Använd stötsäkra skyddsglasögon. Den skyddsgrad som behövs ska anpassas efter det arbete som utförs. Vanliga glasögon är inga skyddsglasögon.
- Kontrollera att arbetsstycket är ordentligt fixerat så att det inte lossnar vid spikningsarbetet.
- Placera dyckerten noggrant så att de inte träffar en annan spik eller knagge. Personskada kan inträffa på grund av rekylen eller om spiken flyger iväg, eller så kan spiken böjas och/eller fastna i tryckluftsverktyget.



WARNING! Risk vid drift av tryckluftsverktyg

- Tryckluftsverktyget får enbart drivas av tryckluft.
- Om gasflaskor (syre, koldioxid, kväve mm) eller brännbara gaser (acetylen, väte, propan mm) används kan det orsaka brand eller explosion med allvarliga personskador som följd.

- **Avfyr aldrig i luften.** Risk för personskador och ökat slitage på tryckluftsverkytget.

⚠ VARNING! Risk vid upprepade rörelser

- Användning av tryckluftsverktyg under längre perioder kan orsaka obehag eller smärta i händer, armar, skuldror, nacke eller andra kroppsdelar.
- Operatören av tryckluftsverkytget ska upprätthålla en bekväm arbetsställning med bra fotfäste och stadig balans.
- Undvik obekväma och obalanserade arbetsställningar.
- Byt arbetsställning regelbundet för att undvika trötthet och obehag. Om operatören känner av symptom såsom ihållande och återkommande obehag, smärta, dunkande, värk, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet, skall dessa varningssignaler inte ignoreras. Anmäl det till arbetsgivaren eller konsultera en läkare.

⚠ VARNING! Risk med tillbehör och förbrukningsmaterial

- Använd endast de tillbehör och förbrukningsmaterial som rekommenderas av tryckluftsverkytgets tillverkare.
- Använd enbart de typer av dyckert som anges i denna bruksanvisning. Andra typer av dyckert kan medföra att tryckluftsverkytget inte fungerar som avsett.
- Koppla alltid bort tryckluftsverkytget från tryckluftssystemet vid laddning av dyckert och demontering/montering av kontaktarm.

⚠ VARNING! Risk för damm och oljedimma

- Damm och ånga som alstras vid användning av tryckluftsverkytget kan vara hälsovådliga och orsaka exempelvis cancer, astma, eksem, fosterskador mm. Det är viktigt att utföra en riskanalys så att lämpliga åtgärder genomförs gentemot dessa faror.
- Rikta utblåset så att spridningen av damm och inhaleringen av dimsmörjolja minimeras.
- Använd och underhåll tryckluftsverkytget enligt anvisningarna i denna bruksanvisning för att minimera spridningen av damm.

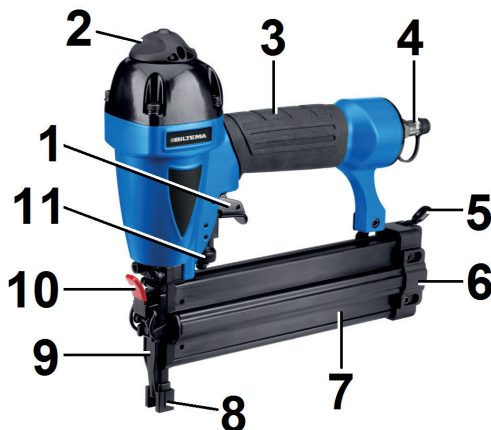
3.3 Kvarstående risker

⚠ VARNING! Även om denna produkt används i enlighet med alla säkerhetskrav, potentiella risker för skador kvar. Följande risker kan uppstå i samband med konstruktionen och utformningen av denna produkt.

Följande risker kvarstår:

- Risk för hörselskada om inte hörselskydd används.
- Risk för ögonskada om inte skyddsglasögon används.
- Risk för olycksfall eller skada på egendom på grund den plötsliga sammanstötningen med dolda föremål under användning.
- Inandning och exponering av dimsmörjolja vid tillförelse av för mycket dimsmörjolja då tryckluftsverkytget smörjs.

4. ÖVERSIKTSBILD



1. Avtryckare
2. Utblås
3. Handtag
4. Tryckluftsanslutning
5. Låsspärr för matare
6. Matare
7. Magasin
8. Kontaktarm med noskydd
9. Noslucka
10. Låsspak, noslucka
11. Tumhjul, fininställning av spikdjup

5. UPPACKNING OCH INSTALLATION

5.1 Förpackningens innehåll

Packa upp tryckluftsverkytget och kontrollera att alla delar är med i

leveransen. Den skall innehålla:

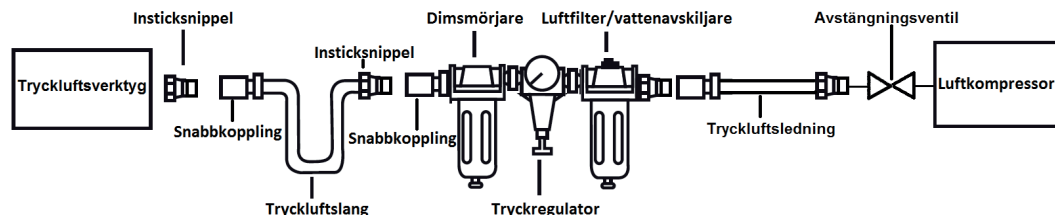
- 1 st väska
- 1 st tryckluftsverkytget
- 1 st bruksanvisning
- 2 st insexnycklar 3 och 4 mm
- 1 st dimsmörjbehållare utan olja

5.2 Montering

Tryckluftsverktøget kommer færdigmonterat ifrån fabrik, ingen ytterligare montering krævs.

5.3 Installation

Tryckluftsverktøget kan anslutas till en kompressor via en tryckluftsslang eller till ett tryckluftssystem enligt fôljande rekommendationer.



- Luftkompressorn rekommenderas vara på minst 1,5 hp för att kunna upprätthålla ett tillräckligt luftflöde och arbetstryck. Kompressorns starttryck (inställt i dess tryckströmbrytare) får inte understiga arbetstrycket (det tryck som krævs, inställt på tryckregulatorn) för att driva ned klammer/dyckerten i arbetsstycket.
- Med avstängningsventilen skall det gå snabbt att stänga av lufttillfôrseln.
- En fast tryckluftsledning skall ha en innerdiameter på minst 19 mm, dess högsta punkt skall vara vid luftkompressorn.
- Luftfiltret/vattenavskiljaren skall vara placerad så nära tryckluftsverktøget som möjligt men innan dimsmôrjaren. Den förhindrar att smuts och fôroreningar kommer in i tryckluftsverktøget och fôrkortar dess livslängd. Vid fast installation skall luftfiltret/vattenavskiljaren vara placerad på det lägsta stället mellan kompressorn och tryckluftsverktøget.
- Tryckregulatorn skall vara justerbar mellan 0 – 8,5 bar. Utgående lufttryck får inte överstiga tryckluftsverktøgets max tillåtna lufttryck.
- En automatisk dimsmôrjare rekommenderas i ett fast tryckluftssystem då den fôrlänger tryckluftsverktøgets livslängd. Om luften inte tas från ett fast tryckluftssystem kan en liten dimsmôrjare istället vara placerad direkt på tryckluftsverktøget eller så smôrjs verktøget regelbundet i luftanslutningen.
- Tryckluftsslangen skall vara godkänd för ett arbetstryck på minst 10 bar och, för att undvika tryckfall, ha en innerdiameter med tillräckligt luftflöde beroende på dess längd:

Det kondenseras mer vatten i tryckluftsslangen ju längre den är.

- Mellan tryckluftsslangen och tryckluftsverktøget skall det finnas en snabbkoppling så att det går snabbt att avlägsna tryckluftsverktøget från tryckluftssystemet. Då tryckluftsverktøget avlägsnats från tryckluftssystemet får det inte finnas något lufttryck kvar i tryckluftsverktøget.

6. DRIFT

6.1 Säkerhetsanordningar

⚠ FARA! Använd aldrig tryckluftsverktøget om någon skyddsanordning är felaktig, saknas, satts ur funktion eller är trasig. Kontrollera alltid skyddsanordningarna innan användning.

Avfyringsmekanism

Det finns en säkerhetsbygel mellan avtryckaren (1) och kontaktarmen (8) för att minska risken för oavsiktlig avfyrning. För att avfira en klammer/dyckert:

- a. Tryck ned klammer/dyckertpistolen mot arbetsstycket så att kontaktarmen (8) trycks in.
- b. Tryck in avtryckaren (1) varvid en klammer/dyckert avfyras.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Utför alltid en funktionskontroll av säkerhetsbygeln innan arbetet påbörjas.

INNERDIAMETER:	MAX LÄNGD
6 mm (1/4")	10 m
9 mm (3/8")	50 m

Utför en funktionskontrollen genom att:

ÅTGÄRD	RESULTAT
Håll fingret ifrån avtryckaren (1). För ner klammer/dyckertpistolen mot en provbit så att kontaktarmen (8) trycks in helt.	Ingen avfyrning får ske.
Håll klammer/dyckertpistolen en bit ifrån provbiten och tryck in avtryckaren (1).	Ingen avfyrning får ske.
Tryck in avtryckaren (1). För ner klammer/dyckertpistolen mot provbiten så att kontaktarmen (8) trycks in helt.	Ingen avfyrning får ske.
För ner klammer/dyckertpistolen mot provbiten så att kontaktarmen (8) trycks in helt. Tryck in avtryckaren (1).	En klammer/dyckert fyras av.

6.2 Smörjning

⚠ FÖRSIKTIGHET! För mycket smörjning medför enbart att olja samlas i tryckluftsverkyget och blåses ut synligt från utblåset. Inandning av dimsmörjolja är ohälsosamt.

För att minska slitaget på dyckertpistolen rekommenderas att en automatisk dimsmörjare används. Placera ett pappersark vid utblåset (2) och avfyra 10-15 gånger utan dyckert i magasinet (7). Vid korrekt smörjningsgrad ska det bildas en ljus oljefläck på pappersarket. Om ingen automatisk dimsmörjare används ska istället 2-3 droppar dimsmörjolja tillsättas i tryckluftsanslutningen (4) innan arbetet påbörjas. Vid omfattande arbete krävs ytterligare smörjning 1-2 gånger per dag.

6.3 Påfyllning och tömning av magasin

⚠ VARNING!

• **Dyckertpistolen skall vara bortkopplad från tryckluftssystemet vid laddning eller tömning av magasinet (7).**

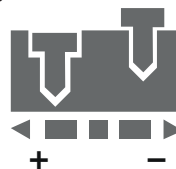
• **Använd skyddshandskar vid påfyllning av dyckert.**

- Kontrollera att dyckertpistolen bortkopplad från tryckluftssystem och att de dyckerts som tryckluftsverkyget skall laddas med överensstämmer med på typskylten angiven dimension och längd.
- Luta dyckertpistolen åt höger, tryck in låsspärren (5) och dra mataren (6) bakåt.
- Töm magasinet eller placera ett nytt dyckertband i magasinet (7) med spetsarna nedåt och mot boten av magasinet.
- Lift upp låsspärren (5) och för in mataren, släpp låsspärren.
- Kontrollera att mataren (6) inte kan föras bakåt.

6.4 Justering av spikdjup

Grovjustering av spikdjupet görs på tryckluftssys-

temets tryckregulator. Ju högre inställt tryck, desto djupare skjuts dyckerten/klammern in.



Finjustering av spikdjupet görs på tryckluftsverkyget. Snurra tumhjulet (11) åt vänster för att öka djupet och åt höger för att minska djupet.

6.5 Riktning av utblås (2)

Utblåset kan stegvis justeras i 360°. Rikta det genom att vrida det i en riktning bort från operatören och för att undvika att eventuellt damm blåser upp.

6.6 Förberedelser inför spikningsarbete

- Kontrollera att dyckertpistolen inte är anslutet till något tryckluftssystem.
- Försäkra dig om att magasinet (7) är tömt på dyckert.
- Kontrollera att nosluckan (9) är stängd och byglad med låsspaken (10).
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna, dra åt lösa skruvar och muttrar.
- Kontrollera att det inte finns några skador på dyckertpistolen eller dess skydd. Eventuella skador skall åtgärdas innan dyckertpistolen används.
- Tryck in avtryckaren (1). Den ska röra sig lätt och inte fastna i intryckt läge.
- Tryck kontaktarmen (8) mot arbetsstycket och kontrollera att den återgår till ursprungsläget när dyckertpistolen lyfts.
- Om dyckertpistolen används för första gången, håll i 3 droppar dimsmörjolja i tryckluftsanslutningen (4).
- Anslut dyckertpistolen till tryckluftssystemet.
- Justera tryckluftssystemets tryckregulator till 5,5 bar.
- Kontrollera kontaktarmens (8) funktion.
- Koppla bort tryckluftsverkyget från tryckluftssystemet.
- Ladda magasinet (7) med dyckert/klammer.

6.7 Spikning

⚠ FARA! Lämna aldrig tryckluftsverkyget obevakat då det är anslutet till ett trycksatt tryckluftssystem. Det finns risk för att barn eller obehöriga utför en oavsiktlig avfyrning om de lyfter eller leker med tryckluftsverkyget.

⚠ FÖRSIKTIGHET!

- **Arbeta med så lågt arbetstryck som möjligt. Ljudnivån blir lägre och slitaget på tryckluftsverkyget minskar.**
- **Utsätt inte tryckluftsverkyget för direkt sol-ljus vid paus under arbetet.**

- Anslut tryckluftsverkyget till tryckluftssystemet.
- Håll tryckluftsverkyget i ett stadigt grepp.

- Avfyr en dyckert/klammer in i en provbit av samma material som arbetet ska utföras i.
- Kontrollera hur långt dyckerten/klammern sköts in i provbiten. Grovjustera djupet med tryckluftssystemets tryckregulator.
- Provskjut en ny dyckert/klammer och finjustera djupet med tumhjulet (11).
- Utför spikningsarbetet.
- Då arbetet är klart, avlägsna tryckluftsverktyget, töm magasinet och rengör tryckluftsverktyget.

- Rengör tryckluftsverktyget med en ren och torr trasa, om den är mycket smutsig fukta trasan med tvålatten.
- Kontrollera att alla skruvar är åtdragna och tryckluftsverktyget är helt. Byt ut slitna och trasiga komponenter.

7. UNDERHÅLL OCH REPARATION

⚠ VARNING! Tryckluftsverktyget får inte vara anslutet till ett tryckluftssystem vid reparation, underhåll eller borttagning av dyckert/klammer som fastnat.

7.1 Underhåll efter avslutat arbete

⚠ VARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier vid rengöring. De kan skada tryckluftsverktygets plastkomponenter.

- Töm magasinet på dyckert/klammer.

7.3 Felsökning

Följande tabell visar ett antal vanliga fel och åtgärder/lösningar. Läs igenom tabellen noga och följ de åtgärder och lösningar som rekommenderas, så kanske du själv kan lösa det fel som uppkommit.

Eventuella reparationer eller byte av delar skall utföras av en kvalificerad reparatör.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Dyckert/klammer skjuts inte in helt.	- För litet arbetstryck. - Tryckfall pga. av luftkompressorn har för lågt inställt starttryck. - Tryckfall pga. för lång tryckluftslang. - Tryckluftsverktyget är för dåligt smord.	- Öka arbetstrycket. - Kontrollera att luftkompressorns manometer för tanktryck vid kompressorns startögonblick inte understiger arbetstrycket som är inställt på tryckregulatorn. Öka då starttrycket i luftkompressorns tryckströmbrytare. - Byt tryckluftslang till en med större innerdiameter. - Droppta 2-3 droppar dimsmörjolja i tryckluftanslutningen och skjut några dyckert/klamrar, hjälper inte det så kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Dyckert/klammer skjuts in för djupt.	För högt arbetstryck.	Öka arbetstrycket på tryckluftssystemets tryckregulator.
Luftläckage i cylinderhuset eller vid avtryckaren.	- Lösa skruvar. - Trasig O-ring eller tätning.	- Kontrollera att alla skruvar är åtdragna. - Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Problem med matning av dyckert.	- Slagstiftet är smutsigt eller skadat. - Skadade eller felaktiga dyckert/klamrar. - Smuts i magasinet. - Löst magasin. - Skadat matningsfjäder. - Annan orsak.	- Kontakta kvalificerad serviceverkstad. - Byt dyckert/klamrar som uppfyller specifikationerna i tekniska data. - Rengör magasinet. - Drag åt skruven som fäster magasinet - Kontakta kvalificerad serviceverkstad. - Kontakta kvalificerad serviceverkstad.
Dyckert fastnar i dyckertpistolen.	- För litet arbetstryck. - Felaktiga eller böjda dyckert/klamrar. - Sliten medbringare.	- Öka arbetstrycket. - Kontrollera och byt dyckert/klammer. - Kontakta kvalificerad serviceverkstad.

7.2 Borttagning av dyckert som fastnat Noslucka (9)



- Koppla bort dyckertpistolen från tryckluftsslangen.
- Töm magasinet (7) på dyckert/klammer.
- För låsspaken (10) nedåt och öppna nosluckan (9).
- Avlägsna dyckerten/klamret som fastnat med en tång.
- Stäng nosluckan och regla den med låsspaken (10).
- Kontrollera att nosluckan inte går att öppna.

8.FÖRVARING & TRANSPORT

- Vid förflyttning skall tryckluftsverkyget vara bortkopplat från tryckluftskällan.
- I fordon skall tryckluftsverkyget transporteras i plastväskan och vara väl förankrad.

8.1 Förvaring

Vid längre tids förvaring skall:

- tryckluftsverktöget vara smort. Smörj med 2-3 droppar dimsmörjolja i inloppet och därefter avfyras 4 – 5 st dyckert/klammer så att smörjoljan sprids inne i cylindarhuset.
- tryckluftsverktöget vara bortkopplad från tryckluftssystemet.
- tryckluftsverktöget vara väl rengjort.
- magasinet vara tömt.
- tryckluftsverktöget förvaras i plastväskan oåtkomlig för barn och obehöriga i ett torrt, frostfritt utrymme skyddade från direkt solljus..
- skall tryckluftsverktöget inte förvaras i direkt solljus.
- banden med dyckert och klammer förvaras torrt i en lokal med normal rumstemperatur skyddade från direkt solljus.

9. AVFALLSHANTERING

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

10. TEKNISKA DATA

Art.nr.:15-000

Modell:Kombinerad dyckert/
klammerpistol CNS
5040

Arbetsstryck:4,8 – 7,5 bar

Max lufttryck:8,3 bar

Luftförbrukning:51 l/min

Dyckert, typ:Ga18 - 1,2 x 1,0 mm

Dyckert längd:15 - 50 mm

Klammer, typ:1,2 x 1,0 mm

Magasinkapacitet:100 st.

Rek. inner diameter

på tryckluftsslang:Min 1/4"

Luftintag: 1/4"

Noslängd:20 mm

Vikt:1,65 kg

Mått:270 x 260 x 62 mm

Bulleremission

MätmetodEN 12549

Ljudtrycksnivå L_{PA} :85,6 dB(A)

Mätosäkerhet $K_{L_{PA}}$: 2,1 dB(A)

Beräknad ljudeffektnivå L_{WA} : ... 98,6 dB(A)

Mätosäkerhet $K_{L_{WA}}$: 2,1 dB(A)

Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} : 100 dB(A)

De angivna ljudnivåvärdena är emissionsvärden och anger inte säkra arbetsmiljövärden. Även om det finns ett samband mellan emissions- och bullernivåer, är förhållandet inte pålitligt som en indikator på om ytterligare säkerhetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som är specifika för en arbetsplats kan påverka bullernivån, såsom längden på aktiviteten, arbetsstyckets form, egenskaper arbetslokalen, andra ljudkällor osv., till exempel antalet maskiner och andra närliggande aktiviteter. Denna information bör ändå ge en bättre uppskattning av möjliga faror och risker.

Arbetsplatsens utformning kan också användas för att minska bullernivån, till exempel placera arbetsstycket på ljuddämpande stöd.

Vibrationer:

Mätmetod:.....EN 8662-11

Vibrationer genomsnitt, handtag: 2,01 m/s²

Vibrationer toppvärde, handtag: 55,25 m/s²

Osäkerhet K:.....3,0 m/s²

Deklarerad vibrationsnivå är emissionsvärden och anger inte den påverkan som händer och armar utsätts för. Faktorer som vid användning påverkar vibrationsnivån i händer och armar kan vara gripkraft, riktning på rörelserna, inställning av energiförsörjningen, arbetsstycket, arbetsstyckets stöd, exponeringstid med mera.

OVERSETTING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

KOMBINERT DYKKERT-/STIFTEPISTOL

CNS 5040

INNHALDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKSJON
2. BRUKSOMRÅDE
3. SIKKERHET
4. OVERSIKTSBILDE
5. OPPAKKING OG MONTERING
6. DRIFT
7. VEDLIKEHOLD OG REPARASJON
8. OPPBEVARING OG TRANSPORT
9. AVFALLSHÅNDTERING
10. TEKNISKE DATA

1. INTRODUKSJON

Disse instruksjonene er skrevet for å gjøre det enklere for operatøren å bruke produktet på en sikker måte. Les hele bruksanvisningen før bruk, og legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen.

Instruksjonene er beregnet på personer med grunnleggende teknisk kunnskap om bruk av liknende maskiner. Uerfarne personer bør delta på kurs eller kontakte erfarne brukere før de bruker maskinen. Denne bruksanvisningen må alltid være i nærheten av maskinen slik at operatøren har den for hånden. Maskinen må ikke selges eller lånes ut hvis denne bruksanvisningen ikke medfølger. Produsenten har ikke ansvar for skader som oppstår hvis sikkerhetsinformasjonen i denne bruksanvisningen ikke overholdes.

Informasjonen i denne bruksanvisningen betegnes slik:

 **FARE!** - Hvis denne informasjonen ikke følges, fører det til umiddelbar livsfare.

 **ADVARSEL!** - Hvis denne informasjonen ikke følges, fører det til umiddelbar livsfare eller alvorlig personskade.

 **FORSIKTIG!** - Hvis denne informasjonen ikke følges, kan det føre til lettere personskade eller materielle skader.

 **OBS!** - Informasjon som krever ekstra oppmerksomhet.

Når det brukes tall i teksten (1, 2, 3 ...), henviser de til den angitte delen i oversiktsbilde eller bilde i tilknytning til teksten.

Når nummereringen følges av bokstaver (a, b, c ...), må instruksjonene utføres i samme rekkefølge.

Når nummereringen gjøres i form av kulepunkt (•), kan prosedyren utføres i valgfri rekkefølge.

UTTRYKK SOM BRUKES I DENNE BRUKSANVISNINGEN:

Operatør:	Den eller de som installerer, bruker, justerer, vedlikeholder, reparerer eller flytter en maskin.
Trykkluftverktøy:	Et verktøy som drives av komprimert luft.
Kvalifisert reparatør:	En person som har den opplæringen og kunnskapen som kreves for å utføre en reparasjon på en sikker og riktig måte.

2. BRUKSOMRÅDE

15-000 klammer-/dykkertpistol CNS 5040 er et håndholdt trykkluftverktøy med enkel avfiring av båndet T-dykkert eller stifter i samsvar med dimensjonene som er angitt i denne bruksanvisningen. Den er utstyrt med en sikkerhetsbøyle mellom kontaktarmen og avtrekkeren. Avfiring kan ikke skje automatisk med såkalt kontaktavfiring. Klammer-/dykkertpistolen har rett magasin av aluminium og er ment for spikring av rammer, lister, sokler, møbler eller for festing av plast, papir, tekstiler og liknende arbeid.

Klammer-/dykkertpistolen:

- er beregnet på hjemmebruk
- må bare drives av trykkluft fra en luftkompressor på 1,5 hk eller mer.
- må ikke bygges om eller brukes til andre oppgaver enn de som beskrives i denne bruksanvisningen.
- må ikke drives av gass fra en gassbeholder.

3. SIKKERHET

3.1 Merking

Produktet er merket med følgende symboler:

SYMBOL:	PLASSERING:	FORKLARING:
	Typeskilt	ADVARSEL! Generell fare Et trykkluftverktøy kan forårsake alvorlig personskade hvis det brukes feil. Les hele bruksanvisningen før bruk eller tilkobling til en kompressor. Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av trykkluftverktøyet slik at den alltid er lett tilgjengelig for brukeren.
	Typeskilt	Bruk vernebriller, fare for øyeskade.
	Typeskilt	Bruk hørselsvern, fare for hørselsskade på grunn av høyt lydnivå.
	Typeskilt	Trykkluftverktøyet har en sikkerhetsbøyle som reduserer risikoen for utilsiktet avfyring. Kontaktarmen må presses inn før man kan avfyre en dykkert med avtrekkeren. Kontroller avfyringsmekanismens funksjon før hver arbeidsøkt.
	Typeskilt	Det er forbudt å drive trykkluftverktøyet med gassflasker (oksygen, karbondioksid, nitrogen med mer) eller brennbar gass (acetylen, hydrogen, propan med mer). Disse kan forårsake brann eller eksplosjon med alvorlige personskader som følge. Trykkluftverktøyet må kun drives av trykkluft.
BJ:	Typeskilt	Produksjonsår

3.2 Sikkerhetsforskrifter

 **ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsforskrifter, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som leveres sammen med dette trykkluftverktøyet. Hvis instruksjonene ikke etterleves, kan det føre til alvorlig skade.

Ta vare på alle sikkerhetsforskrifter og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket "trykkluftverktøy" i sikkerhetsforskriftene henviser til trykkluftdrevet håndholdt og transportabelt trykkluftverktøy.

 **ADVARSEL! Sikkerhet på arbeidsplassen**

- Hold arbeidsplassen ryddig og godt opplyst. Å skli, snuble og falle er de vanligste årsakene til arbeidsskader. Vær oppmerksom på glatt underlag som trykkluftverktøyet forårsaker, samt for risikoen for å snuble i trykkluftslangen. Rotete eller mørke

arbeidsplasser kan føre til ulykker.

- Trykkluftverktøyet er ikke konstruert for bruk i eksplosivt miljø, og det er ikke isolert hvis det kommer i kontakt med elektrisitet. Trykkluftverktøyet kan danne gnister som kan antenne støv og damp.
- Oppbevar eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser utenfor arbeidsområdet.
- Hold barn og tilskuere på god avstand når du bruker trykkluftverktøyet. Forstyrrelser og manglende konsentrasjon kan føre til at du mister kontrollen.

 **ADVARSEL! Personlig sikkerhet**

- For de fleste potensielle farer bør du lese og forstå bruksanvisningen før produktet installeres, brukes, vedlikeholdes eller repareres. På den måten kan du unngå alvorlige uhell.
- Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av trykkluftverktøyet slik at operatøren enkelt kan konsultere den.

- **Vær oppmerksom, konsentrer deg om det du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med trykkluftverktøy.** Ikke bruk trykkluftverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av stoff, alkohol eller medisin. *Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av trykkluftverktøy kan føre til alvorlig personskade.*
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller og hørselvern.** Verneutstyr, for eksempel støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller egnede hansker som brukes ved behov, reduserer risikoen for personskade.
- **Bruk hårnett hvis du har langt hår.** Ikke bruk smykker, løstsittende klær eller hansker som kan sette seg fast i maskinen. *Det kan forårsake alvorlig personskade.*
- **Unngå utilsiktet start. Påse at avtrekkeren ikke er trykt inn før du kobler trykkluftverktøyet til trykkluftkilden, ved løfting eller når du bærer trykkluftverktøyet.** Å bære trykkluftverktøy med fingeren på avtrekkeren eller å koble trykkluftverktøyet til trykkluftkilden når avtrekkeren er trykt inn, kan føre til ulykker.
- **Fjern alle justeringsnøkler eller skiftnøkler før trykkluftverktøyet startes.** Verktøy som sitter igjen på trykkluftverktøyet, kan forårsake personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid står stabilt og holder balansen.** *Det gir deg bedre kontroll over trykkluftverktøyet ved uventede situasjoner.*
- **Bruk egnede klær.** Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. *Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.*
- **Ikke la erfaring fra hyppig bruk av trykkluftverktøy gjøre deg selvsikker slik at du ikke følger sikkerhetsreglene.** Uforsiktig bruk kan forårsake alvorlige skader på et øyeblikk.
- **Barn under 18 år må ikke bruke trykkluftverktøyet hvis de ikke er kjent med innholdet i bruksanvisningen og er under oppsyn og veiledning av en profesjonell instruktør.**
- **Ikke la barn leke med trykkluftverktøyet.**
- **Med jevne mellomrom må du kontrollere at type- og varseletikettene ikke har falt av trykkluftverktøyet.** *I slike tilfeller må arbeidsgiveren/operatøren kontakte produsenten for å få nye etiketter.*
- **Før bruk må du kontrollere at trykkluftverktøyet skruer er strammet til og at det ikke er sprekker i godset.**
- **Koble trykkluftverktøyet fra trykkluftkilden før justering, bytte av verktøy/tilbehør eller oppbevaring av trykkluftverktøyet.** *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av trykkluftverktøyet.*
- **Du må aldri holde avtrekkeren inne når du bærer eller løfter trykkluftverktøyet.**
- **Trykkluftverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn.** Trykkluftverktøyet må ikke brukes av personer som ikke har god kunnskap til det eller til disse instruksjonene. *Trykkluftverktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.*
- **Vedlikehold trykkluftverktøyet og dets verktøy/tilbehør.** Kontroller bevegelige deler, skadde deler eller andre omstendigheter som påvirker trykkluftverktøets funksjon. Ved skade/feil må trykkluftverktøyet repareres før bruk. *Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt trykkluftverktøy.*
- **Bruk trykkluftverktøyet og tilbehør i samsvar med instruksjonene, arbeidsforholdene og oppgavene som skal utføres.** *Bruk av trykkluftverktøy til andre oppgaver enn det er beregnet på, kan føre til farlige situasjoner.*
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** *Du kan ikke håndtere og kontrollere trykkluftverktøyet på en sikker måte ved uventede situasjoner dersom håndtak og grep er glatte.*
- **Piskende trykklufdslanger kan forårsake alvorlige skader.** *Du må alltid kontrollere at trykklufsslangen er hel og ikke lekker luft, samt at tilkoblingene ikke lekker, er løse eller feil tilkoblet.*
- **Trykkluftverktøyet må kun bæres i håndtaket.**
- **Du må aldri løfte eller dra verktøyet etter trykklufsslangen.**
- **Du må aldri risse eller gravere noe inn i trykkluftverktøets støpegods.** *Det kan forkorte holdbarheten.*
- **Kompressoren må være tilstrekkelig dimensjonert når det kommer til arbeidstrykk og luftmengde for forbruket som kan forventes.**
- **Maksimalt tillatt arbeidstrykk på 8,3 bar må aldri overskrides.**
- *Det innebærer fare for ulykke, samt reduserer trykkluftverktøets levetid.*
- **Trykklufdslanger som er for små i forhold til lengden, samt overbelastning av kompressoren, vil føre til trykkfall.**
- **Hvis trykkluftverktøyet kobles til en kompressor eller et trykkluftsystem hvor tillatt trykk overstiger trykkluftverktøets maks. tillatte arbeidstrykk med 10 % eller mer, må det monteres en trykkreduksjonsventil med innebygd**



ADVARSEL! Bruk og vedlikehold av trykkluftverktøy

- **Du må ikke overbelaste eller tvinge trykkluftverktøyet.** Bruk riktig trykkluftverktøy til den arbeidsoppgaven som skal utføres. *Riktig verktøy utfører arbeidet bedre og sikrer hvis det brukes i den hastigheten det er produsert for.*
- **Kontroller alltid trykkluftverktøets sikkerhetsanordninger.** Kontroller avtrekker, kontaktarm og spikermunnstykkets funksjon før hver arbeidsøkt.

sikkerhetsventil mellom trykkregulatoren og trykkluftverktøyet.

- Det må kun kobles hurtigkoblinger til trykkluftverktøyet fra trykklufttaket slik at det ikke er lufttrykk i verktøyet etter at det kobles fra trykklufttaket.
- Trykksatt trykkluftverktøy eller kompressor må ikke ligge i direkte sollys over lenger tid. Varmen kan føre til at lufttrykket øker så mye at de kan eksplodere.
- Trykkluft kan forårsake alvorlige skader. Du må alltid stoppe trykklufttilførselen, tømme luften fra trykkluftslangen, koble luftslangen fra trykkluftverktøyet og tømme magasinet for dykkerter når trykkluftpistolen forlates uten tilsyn, når du forflytter deg til en ny arbeidsplass, ved reparasjon og vedlikehold og når du skal fjerne spiker som sitter fast.
- Du må alltid gå ut fra at det er dykkerter i trykkluftverktøyet.
- Du må aldri rette trykkluftverktøyet mot deg selv eller andre uansett om det er ladet med dykkerter eller ikke. Ikke hold hender eller føtter i nærheten av munningen.
- Du må aldri rette en trykkluftstråle mot deg selv eller en annen person.
- For å unngå ulykker må du kun bruke originale reservedeler og reservedeler som anbefales av produsenten.
- Du må ikke modifisere trykkluftverktøyet. Modifiseringer kan redusere eller tilsidesette sikkerhetsfunksjoner, noe som øker risikoen for operatøren.
- Ikke bruk trykkluftverktøyet hvis det er skadet.
- Reparasjoner må utføres av kvalifisert reparatør. Du må ikke utføre reparasjoner uten korrekt kunnskap, verktøy og utstyr.
- Unngå å skade trykkluftverktøyet ved å for eksempel:
 - miste det.
 - dra det langs gulvet.
 - bruke det som hammer.
 - bruke for stor kraft.

ADVARSEL! Risiko ved drift av trykkluftverktøy

- Trykkluftverktøyet må kun drives av trykkluft.
- Hvis du bruker gassflasker (oksygen, CO₂, nitrogen og lignende) eller brennbar gass (acetylen, hydrogen, propan og lignende), kan det forårsake brann eller eksplosjoner med alvorlige personskader som følge.
- Ved arbeid i høyden. Sørg for at ingen oppholder seg under deg og at trykkluftslangen er plassert slik at den ikke utgjør noen fare.
- For risikoer som klemskader, støt, kutt og skrubbsår, samt frostskaader. Bruk egnede arbeidshansker.

- Ha alltid god arbeidsstilling med god balanse og godt fotfeste.
- Ved arbeid kan dykkert skytes gjennom arbeidsstykket, treffe en annen spiker, beslag eller skli av et hjørne, noe som kan forårsake alvorlig personskade. Du må aldri avfyre hvis det befinner seg noen i risikozonen.
- Slipp avtrekkeren ved brudd i lufttilførselen.
- Kald luft fra luftutløpet må rettes bort fra operatøren.
- Tilpass trykkluftverktøyets arbeidstrykk slik at det er så lavt som mulig for oppgavene som skal utføres. På den måten unngår du unødvendig høyt lydnivå, høy slitasje og dårlig sluttresultat.
- Under arbeid må du holde trykkluftverktøyet på riktig måte slik at det ikke forårsaker personskader. Vær klar til å parere vanlige og plutselige bevegelser samt rekylen som kan oppstå, spesielt hvis lufttilførselen plutselig blir borte eller hvis spikeren treffer noe hardt. Hold trykkluftverktøyet med begge hender for bedre kontroll.
- Du må aldri spikre i ukjente vegger, gulv eller tak. Før arbeidet påbegynnes må du kontrollere at dykkerten ikke treffer strømkabler, gassrør, vannrør og lignende. Det kan forårsake elektrisk støt, brann, eksplosjon, vannskade med mer.
- Ved arbeid må operatøren bevege seg fremover ved spikring, hvis det er mulig. Det er lettere å snuble og miste fotfestet når man beveger seg bakover.
- Vedlikehold og smør trykkluftverktøyet som anvist i denne bruksanvisningen.
- Bruk kun smøremiddel som produsenten anbefaler.
- Hvis trykkluftverktøyet ikke fungerer som normalt eller lekker trykkluft. Avslutt arbeidet umiddelbart, og korrigér problemet eller lever den til en kvalifisert reparatør.

ADVARSEL! Fare for flyvende objekter

- Bruk støtsikre vernebriller. Velg vernegrad etter arbeidet som skal utføres. Vanlige briller er ikke vernebriller.
- Kontroller at arbeidsstykket sitter godt fast slik at det ikke kan løsne under spikringen.
- Plasser dykkertene nøyaktig slik at de ikke treffer en annen spiker eller et beslag. Det kan oppstå personskade som følge av rekylen eller hvis spikeren flyr i vei. Spikeren kan også bøyes eller sette seg fast i trykkluftverktøyet.
- Du må aldri avfyre i luften. Fare for personskader og økt slitasje på trykkluftverktøyet.

ADVARSEL! Risiko ved gjentatte bevegelser

- Bruk av trykkluftverktøy over lengre tid kan føre til ubehag eller smerte i hender, armer, skuldre, nakke eller andre kroppsdelene.

- Operatøren av trykkluftverktøyet må ha komfortabel arbeidsstilling med godt fotfeste og god balanse.
- Unngå ukomfortable og ubalanserte arbeidsstillinger.
- Skift arbeidsstilling regelmessig for å unngå å bli sliten og å føle ubehag. Hvis operatøren føler symptomer som vedvarende og gjentatt ubehag, smerte, dunking, verking, prikking, at kroppsdeler dovrner bort, en brennende følelse eller stølhet, må han eller hun ikke ignorere disse faresignalene. Gi beskjed til arbeidsgiveren, eller kontakt lege.

⚠ ADVARSEL! Risiko med tilbehør og forbruksmateriell

- Bruk kun tilbehør og forbruksmateriell som anbefales av trykkluftverktøyet produsent.
- Bruk kun de dykkertypene som er angitt i denne bruksanvisningen. Andre dykkertyper kan føre til at trykkluftverktøyet ikke fungerer som det skal.
- Du må alltid koble trykkluftslangen fra trykkluftverktøyet når du skal lade den med dykkert eller demontere/montere kontaktarmen.

⚠ ADVARSEL! Risiko for støv og oljedamp

- Støv og damp som oppstår når trykkluftverktøyet brukes, kan være helseskadelig og forårsake for eksempel kreft, astma, eksem, fosterskader med mer. Det er viktig å gjennomføre en risikoanalyse slik at man kan gjennomføre egnede tiltak.
- Rett utblåsningen slik at støvspreddningen og inhaleringen av oljedamp minimeres.
- Trykkluftverktøyet må brukes og vedlikeholdes i henhold anvisningene i denne bruksanvisningen for å minimere støvspreddningen.

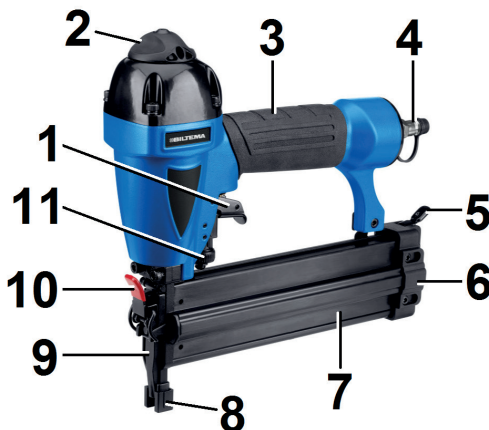
3.3 Andre risikoer

⚠ ADVARSEL! Selv om dette produktet brukes i samsvar med alle sikkerhetskrav, kan det oppstå andre risikoer. Følgende risikoer kan oppstå i forbindelse med måten dette produktet er konstruert og utformet på.

Følgende risikoer gjenstår:

- Fare for hørselskade hvis du ikke bruker hørselvern.
- Fare for øyeskade hvis du ikke bruker vernebriller.
- Fare for ulykke eller skade på eiendom på grunn av plutselig sammenstøt med skjulte gjenstander under bruk.
- Innånding av og eksponering for tåkesmørerolje ved tilførsel av for mye tåkesmørerolje når trykkluftverktøyet smøres.

4. OVERSIKTSBILDE



1. Avtrekker
2. Utblåsing
3. Håndtak
4. Trykklufttilkobling
5. Låsesperre for mater
6. Mater
7. Magasin
8. Kontaktarm med nesebeskytter
9. Neseluke
10. Låsespak, neseluke
11. Tommelhjul, finjustering av spikerdybde

5. OPPAKKING OG MONTERING

5.1 Pakkens innhold

Pakk ut trykkluftverktøyet, og kontroller at alle delene medfølger: Den skal inneholde:

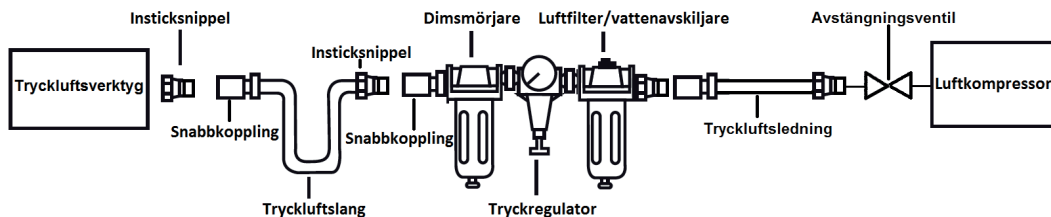
- 1 stk. koffert
- 1 stk. trykkluftverktøy
- 1 stk. bruksanvisning
- 2 stk. unbrakonøkler: 3 og 4 mm
- 1 stk. tåkesmørerbeholder uten olje

5.2 Montering

Trykkluftverktøyet leveres ferdig montert. Det kreves ingen ytterligere montering.

5.3 Installasjon

Trykkluftverktøyet kan kobles til en kompressor via en trykkluftslange eller til et trykkluftsystem i henhold til følgende anbefalinger.



- Det anbefales at luftkompressoren er på minst 1,5 hk for å kunne gi tilstrekkelig luftmengde og arbeidstrykk. Kompressorens starttrykk (stilt inn i trykkstrømbryteren) må ikke være lavere enn arbeidstrykket (trykket som kreves, stilt inn på trykkregulatoren) for å drive klammer/dykkert inn i arbeidsstykket.
- Det skal gå raskt å stenge lufttilførselen ved hjelp av avstengingsventilen.
- Et fast trykklufttrør må ha innvendig diameter på minst 19 mm. Det høyeste punktet skal være ved kompressoren.
- Luftfilter/vannutskiller må plasseres så nær trykkluftverktøyet som mulig, men før tåkesmøreren. Den forhindrer at smuss og forurensning kommer inn i trykkluftverktøyet slik at verktøyet levetid forkortes. Ved fast installasjon må luftfilteret/vannutskilleren være plassert på det laveste stedet mellom kompressoren og trykkluftverktøyet.
- Trykkregulatoren må kunne justeres mellom 0 og 8,5 bar. Utgående lufttrykk må ikke overstige trykkluftverktøyet maksimale tillatte lufttrykk.
- Det anbefales å bruke en automatisk tåkesmører i et fast trykkluftsystem da den forlenger trykkluftverktøyet levetid. Hvis luften ikke hentes fra et fast trykkluftsystem, kan man isteden plassere en liten tåkesmører direkte på trykkluftverktøyet, eller så smøres verktøyet regelmessig i lufttilkoblingen.
- Trykkluftslangen må være godkjent for et arbeidstrykk på minst 10 bar. For å unngå trykkfall må den ha en innvendig diameter med tilstrekkelig luftstrøm basert på lengden:

INDRE DIAMETER:	MAKS. LENGDE
6 mm (1/4")	10 m
9 mm (3/8")	50 m

Det blir kondensert mer vann i trykkluftslangen jo lenger den er.

- Det skal være en hurtigkobling mellom trykkluftslangen og trykkluftverktøyet slik at trykkluftverktøyet raskt kan kobles fra trykkluftsystemet. Det skal ikke være lufttrykk i trykkluftverktøyet etter at det kobles fra trykkluftsystemet.

6. DRIFT

6.1 Sikkerhetsanordninger

⚠ FARE! Trykkluftverktøyet må ikke brukes hvis en sikkerhetsanordning er feil, mangler, ikke fungerer eller er ødelagt. Du må alltid kontrollere sikkerhetsanordningene før bruk.

Avfyringsmekanisme

Det er en sikkerhetsbøyle mellom avtrekkeren (1) og kontaktarmen (8). Denne reduserer risikoen for utilsiktet avfiring. For å avfyre en klammer/dykkert:

- Trykk ned klammer-/dykkertpistolen mot arbeidsstykket slik at kontaktarmen (8) trykkes inn.
- Trykk inn avtrekkeren (1) for å skyte en klammer/dykkert.

⚠ FORSIKTIG! Du må alltid kontrollere at sikkerhetsbøylen fungerer før arbeidet påbegynnes.

Utfør en funksjonskontroll ved å:

TILTAK:	RESULTAT:
Hold fingeren unna avtrekkeren (1). Før klammer-/dykkertpistolen ned mot en prøvebit slik at kontaktarmen (8) trykkes helt inn.	Det skal ikke oppstå avfiring.
Hold klammer-/dykkertpistolen et stykke unna prøvebiten, og trykk inn avtrekkeren (1).	Det skal ikke oppstå avfiring.
Trykk inn avtrekkeren (1). Før klammer-/dykkertpistolen ned mot prøvebiten slik at kontaktarmen (8) trykkes helt inn.	Det skal ikke oppstå avfiring.
Før klammer-/dykkertpistolen ned mot prøvebiten slik at kontaktarmen (8) trykkes helt inn. Trykk inn avtrekkeren (1).	En klammer/dykkert fyras av.

6.2 Smøring

⚠ FORSIKTIG! For mye smøring fører til at olje samles i trykkluftverktøyet og blåses ut synlig fra utblåsningen. Innånding av tåkesmøreolje er helsefarlig.

For å redusere slitasjen på dykkertpistolen anbefales det å bruke en automatisk tåkesmører. Plasser et parirark ved utblåsningen (2), og avfyr 10–15 ganger uten dykkert i magasinet (7). Ved korrekt smøreggrad blir det en lys oljeflekk på arket. Om det ikke brukes automatisk tåkesmører, må du isteden dryppe 2–3 dråper tåkesmørerolje i trykklufttilkoblingen (4) før arbeidet påbegynnes. Ved omfattende arbeid kreves ytterligere smøring 1–2 ganger per dag.

6.3 Påfylling og tømming av magasin

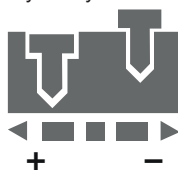
⚠ ADVARSEL!

- **Dykkertpistolen må være koblet fra trykkluftsystemet ved lading eller tømming av magasinet (7).**
- **Bruk arbeidshansker når du fyller på dykkert.**

- a. Kontroller at dykkertpistolen er koblet fra trykkluftsystemet, samt at dykkertene som trykkluftverktøyet skal lades med, stemmer med dimensjonen og lengden som er angitt på typeskiltet.
- b. Hold dykkertpistolen mot høyre, press inn låsesperren (5) og trekk materen (6) bakover.
- c. Tøm magasinet, eller plasser et nytt dykkertbånd i magasinet (7) med spissene ned og mot bunnen av magasinet.
- d. Løft opp låsesperren (5), og før inn materen. Slipp låsesperren.
- e. Kontroller at materen (6) ikke kan føres bakover.

6.4 Justering av spikerdybden

Grovjustering av spikerdybden skjer på trykkluftsystemets trykkregulator. Jo høyere det innstilte trykket er, desto dypere skytes dykkerten/klammeren inn.



Finjustering av spikerdybden skjer på trykkluftverktøyet. Drei tommelhulet (11) til venstre for å øke dybden og til høyre for å redusere dybden.

6.5 Justering av utblåsning (2)

Utblåsningen kan justeres trinnvis i 360°. Juster den ved å vri den i en retning bort fra operatøren og for å unngå at eventuelt støv blåser opp.

6.6 Forberedelser før spikring

- a. Kontroller at dykkertpistolen ikke er koblet til et trykkluftsystem.
- b. Påse at det ikke er dykkert i magasinet (7).
- c. Kontroller at neseluken (9) er stengt og låst med låsespaken (10).
- d. Kontroller at alle skruer og muttere er strammet

godt. Løse skruer og muttere må strammes.

- e. Kontroller at det ikke er skader på dykkertpistolen eller dens beskyttelse. Eventuelle skader må repareres før dykkertpistolen brukes.
- f. Trykk inn avtrekkeren (1). Den skal være lett å bevege, og den skal ikke sette seg fast når den er trykt inn.
- g. Trykk kontaktarmen (8) mot arbeidsstykket, og kontroller at den går tilbake til utgangsposisjonen når du løfter dykkertpistolen.
- h. Hvis dykkertpistolen skal brukes for første gang, må du dryppe 3 dråper tåkesmørerolje i trykklufttilkoblingen (4).
- i. Koble dykkertpistolen til trykkluftsystemet.
- j. Juster trykkluftsystemets trykkregulator til 5,5 bar.
- k. Kontroller kontaktarmens (8) funksjon
- l. Koble trykkluftverktøyet fra trykkluftsystemet.
- m. Lad magasinet (7) med dykkert/klammer.

6.7 Spikring



FARE! La aldri trykkluftverktøyet være ubevoktet når det er koblet til et trykksatt trykkluftsystem. Det er fare for at barn eller uvedkommende utfører en utilsiktet avfiring hvis de løfter eller leker med trykkluftverktøyet.



FORSIKTIG!

- **Bruk så lavt arbeidstrykk som mulig. Støynivået blir lavere, og slitasjen på trykkluftverktøyet reduseres.**
- **Ikke utsett trykkluftverktøyet for direkte sollys ved pause i arbeidet.**

- a. Koble trykkluftverktøyet til trykkluftsystemet.
- b. Hold trykkluftverktøyet i et stødig grep.
- c. Avfyr en dykkert/klammer inn i en prøvebit av samme materiale som arbeidet skal utføres i.
- d. Kontroller hvor langt dykkerten/klammeren skytes inn i prøvebiten. Grovjuster dybden med trykkluftsystemets trykkregulator.
- e. Prøveskyt en ny dykkert/klammer, og finjuster dybden med tommelhulet (11).
- f. Utfør spikrarbeidet.
- g. Når arbeidet er fullført, må du koble fra trykkluftverktøyet, tømme magasinet og rengjøre trykkluftverktøyet.

7. VEDLIKEHOLD OG REPARASJON



ADVARSEL! Trykkluftverktøyet må ikke være koblet til et trykkluftsystem ved reparasjon, vedlikehold eller fjerning av dykkert/klammer som har satt seg fast.

7.1 Vedlikehold når arbeidet er avsluttet



ADVARSEL! Du må aldri bruke løsemidler eller andre kjemikalier ved rengjøring. De kan skade trykkluftverktøyet's plastkomponenter.

- a. Tøm magasinet for dykkert/klammer.

- b. Rengjør trykkluftverktøyet med en ren og tørr klut. Hvis den er svært tilsmusset, skal kluten fuktes i såpevann.
- c. Kontroller at alle skruer er strammet og at trykkluftverktøyet er helt. Skift slitte og ødelagte komponenter.

7.2 Fjern dykkert som har satt seg fast Neseluken



- a. Koble dykkertpistolen fra trykkluftslangen.
- b. Tøm magasinet (7) for dykkert/klammer.
- c. Før låsespaken (10) nedover, og åpne neseluken (9).
- d. Bruk en tang til å fjerne dykkert/klammer som har satt seg fast.
- e. Steng neseluken, og lås den ved hjelp av låsespaken (10).
- f. Kontroller at neseluken ikke kan åpnes.

7.3 Feilsøking

Følgende tabell viser vanlige feil og løsninger. Les tabellen grundig, og følg tiltakene og løsningsforslagene som anbefales, så kan du kanskje løse problemet selv.

Eventuelle reparasjoner eller utskiftning av deler må utføres av en kvalifisert reparatør.

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Dykkert/klammer skytes ikke helt inn.	a. For lavt arbeidstrykk. b. Trykkfall fordi luftkompressoren har for lavt innstilt starttrykk. c. Trykkfall på grunn av for lang trykkluftslange. d. Trykkluftverktøyet er for dårlig smurt.	a. Øk arbeidstrykket. b. Kontroller at luftkompressorens manometer for tanktrykk ikke viser lavere trykk enn arbeidstrykket som trykkregulatoren er stilt til ved oppstart av kompressoren. Øk starttrykket i luftkompressorens trykkstrømbryter. c. Bytt trykkluftslange til en med større innvendig diameter. d. Drypp 2-3 dråper tåkesmøreolje i trykklufttilkoblingen, og skyt noen dykkert/klammer. Hvis det ikke hjelper, må du kontakte et autorisert serviceverksted.
Dykkert/klammer skytes ikke helt inn.	a. For høyt arbeidstrykk.	a. Øk arbeidstrykket på trykkluftsystemets trykkregulator.
Luftlekkasje i sylinderhuset eller ved avtrekkeren.	a. Løse skruer. b. Ødelagt O-ring eller pakning.	a. Kontroller at alle skruene er strammet godt. b. Kontakt kvalifisert verksted.
Problem med mating av dykkert.	a. Slagstiften er skitten eller skadet. b. Skadet eller feil dykkert/klammer. c. Smuss i magasinet. d. Løst magasin. e. Skadet matefjær. f. Annen årsak.	a. Kontakt kvalifisert verksted. b. Skift dykkert/klammer som oppfyller spesifikasjonene i tekniske data. c. Rengjør magasinet. d. Stram skruen som holder magasinet e. Kontakt kvalifisert verksted. f. Kontakt kvalifisert verksted.
Dykkert setter seg fast i dykkertpistolen.	a. For lavt arbeidstrykk. b. Feil eller bøyd dykkert/klammer. c. Slitt fører.	a. Øk arbeidstrykket. b. Kontroller og bytt dykkert/klammer. c. Kontakt kvalifisert verksted.

8. OPPBEVARING OG TRANSPORT

- Ved forflytting skal trykkluftverktøyet være koblet fra trykkluftkilden.
- I et kjøretøy skal trykkluftverktøyet transporteres i plastvesken og være godt forankret.

8.1 Oppbevaring

Ved lengre oppbevaring må:

- trykkluftverktøyet være smurt. Smør med 2–3 dråper tåkesmøreolje i innløpet, og avfyr deretter 4–5 dykkert/klammer slik at smøreoljen spres inne i sylinderhuset.
- trykkluftverktøyet være koblet fra trykkluftsystemet.
- trykkluftverktøyet være godt rengjort.
- magasinet være tomt.
- trykkluftverktøyet oppbevares i plastvesken, utilgjengelig for barn og uvedkommende på et tørt, frostfritt sted beskyttet mot direkte sollys.
- trykkluftverktøyet ikke oppbevares i direkte sollys.
- båndene med dykkert og klammer oppbevares tørt i et lokale med normal romtemperatur beskyttet mot direkte sollys.

9. AVFALLSHÅNDTERING

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

10. TEKNISKE DATA

Art. nr.:	.15-000
Modell:	.Kombinert dykkert-/ klammerpistol CNS 5040
Arbeidstrykk:	.4,8–7,5 bar
Maks. lufttrykk:	.8,3 bar
Luftforbruk:	.51 l/min
Dykkert, type:	.Ga18 – 1,2 x 1,0 mm
Dykkertlengde:	.15–50 mm
Klammer, type:	.1,2 x 1,0 mm
Magasinkapasitet:	.100 stk.
Anbefalt innvendig diameter på trykkluftslange:	.Min. 1/4"
Luftinntak:	.1/4"
Neselengde:	.20 mm
Vekt:	.1,65 kg
Mål:	.270 x 260 x 62 mm

Støynivå:

Målemetode	.EN 12549
Lydtrykknivå L_{PA} :	.85,6 dB(A)
Målesikkerhet K L_{PA} :	.2,1 dB(A)
Beregnet lydeffektnivå L_{WA} :	.98,6 dB(A)
Målesikkerhet K L_{WA} :	.2,1 dB(A)
Garantert lydeffektnivå L_{WA} :	.100 dB(A)

De angitte lydnivåverdiene er emisjonsverdier og angir ikke sikre arbeidsmiljøverdier. Selv om det er sammenheng mellom utslipps- og støynivåer, kan ikke forholdet brukes som indikator på om det er behov for ytterligere sikkerhetstiltak. Faktorer som er spesifikke for en arbeidsplass, kan påvirke støynivået, for eksempel aktivitetens varighet, arbeidsstykkets form, arbeidslokalets egenskaper, andre lydkilder og lignende, for eksempel antall maskiner og andre nærliggende aktiviteter. Denne informasjonen vil likevel gi bedre oversikt over mulige farer og risikoer.

Arbeidsplassens utforming kan også brukes til å redusere støynivået, for eksempel ved å plassere arbeidsstykket på en støydempende støtte.

Vibrasjoner:

Målemetode:	.EN 8662-11
Vibrasjoner gjennomsnitt, håndtak:	.2,01 m/s ²
Vibrasjoner toppverdi, håndtak:	.55,25 m/s ²
Usikkerhet K:	.3,0 m/s ²

Oppgitte vibrasjonsnivåer er emisjonsverdier og angir ikke den påvirkningen som hender og armer utsettes for. Faktorer som ved bruk påvirker vibrasjonsnivået i hender og armer kan være gripekraft, bevegelsenes retning, innstilling av energitilførselen, arbeidsstykket, arbeidsstykkets støtte, eksponeringstid med mer.

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

YHDISTETTY DYCKERT-/HAKASNAULAIN

CNS 5040

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. KÄYTTÖTARKOITUS
3. TURVALLISUUS
4. LAITTEEN OSAT
5. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA KOKOAMINEN
6. KÄYTTÄMINEN
7. KORJAUS JA KUNNOSSAPITO
8. SÄILYTYS JA KULJETTAMINEN
9. HÄVITTÄMINEN
10. TEKNISET TIEDOT

1. JOHDANTO

Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa käyttäjää käsittelemään tuotetta turvallisesti. Ohjekirja ja erityisesti siinä olevat turvallisuustiedot on luettava kokonaan ennen koneen käyttämistä.

Ohjeet on tarkoitettu henkilöille, joilla on perustason tekniset valmiudet vastaavanlaisten koneiden käyttämiseen. Mikäli tällaiset valmiudet puuttuvat, suosittelemme niiden hankkimista esimerkiksi kursilla tai kysymällä ohjeita kokoneelta käyttäjältä ennen koneen käyttämistä. Käyttöohje on säilytettävä aina helposti saatavilla koneen lähellä. Koneetta ei saa myydä eteenpäin tai lainata ilman käyttöohjetta. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä tässä käyttöohjeessa annettujen turvallisuusmääräysten laiminlyöminen.

Käyttöohjeen erityisen tärkeät tiedot on merkitty seuraavilla teksteillä:

VAARA! - Näiden tietojen huomiotta jättäminen merkitsee välitöntä hengenvaaraa.

VAROITUS! - Näiden tietojen huomiotta jättäminen merkitsee välitöntä hengenvaaraa tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

HUOMIO! - Näiden tietojen huomiotta jättäminen voi merkitä lievemmän henkilövahingon tai laitevaurion vaaraa.

HUOM! - Nämä tiedot vaativat erityistä huomiota.

Teksteissä esiintyvät numerot (1, 2, 3...) viittaavat tuotteen osat esittelevään tai ao. tekstin lähellä olevaan kuvaan.

Pienaaakkosilla (a. b. c. jne.) merkityt vaiheet on tarkoitus suorittaa aakkosten osoittamassa järjestyksessä.

Jos työvaiheet on merkitty pisteillä (•), ne voidaan suorittaa missä järjestyksessä tahansa.

TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA KÄYTETTÄVIÄ TERMEJÄ:

Käyttäjä:	Henkilö tai henkilöt, jotka asentavat, käyttävät, säätävät, pitävät kunnossa, korjaavat tai siirtävät konetta.
Paineilmatyökalu:	Työkalu, jonka käyttövoimana on paineistettu ilma.
Ammattitaitoinen korjaaja:	Henkilö, jolla on tarvittava koulutus ja riittävät taidot korjausten tekemiseen turvallisella ja oikealla tavalla.

2. KÄYTTÖTARKOITUS

15-000 Hakas-/dyckert-naulain CNS 5040 on kädessä pidettävä ja helposti laukaistava paineilma-työkalu tässä käyttöohjeessa ilmoitetuille sidotuille T-dyckert-nauloille tai hakasille. Siinä on turvakaari kosketusvarren ja liipaisimen välissä. Laukaisu ei voi tapahtua automaattisesti nk. kosketuslaukaisulla. Hakas-/dyckert-naulaimessa on suora alumiinilipas, ja se on tarkoitettu taulunkehysten, listojen, sokkeleiden, huonekalujen yms. naulaamiseen tai muovin, paperin ja kankaan ym. kiinnittämiseen.

Hakas-/dyckert-naulainta:

- ei ole tarkoitettu muuhun kuin kotikäyttöön.
- saa käyttää vain paineilmalla, jota tuotetaan 1,5 hv:n tai sitä tehokkaammalla kompressorilla.
- ei saa muuttaa tai käyttää muihin kuin tässä ohjekirjassa mainittuihin tarkoituksiin.
- ei saa käyttää kaasupulloilmalla.

3. TURVALLISUUS

3.1 Merkinnät

Tuotteessa on seuraavat merkinnät.

SYMBOLI:	SIJAINTI:	SISÄLTÖ:
	Tyypikilpi	VAROITUS! Yleinen vaara. Paineilmatyökalun virheelinen käyttö voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Lue käyttöohje kokonaan ennen koneen käyttöä tai liittämistä kompressoriiin. Säilytä käyttöopas paineilmatyökalun lähellä niin, että se on aina käyttäjän saatavilla.
	Tyypikilpi	Käytä suojalaseja, silmävammojen vaara.
	Tyypikilpi	Käytä kuulonsuojaimia, kuulovamman vaara korkean melutason vuoksi.
	Tyypikilpi	Paineilmatyökalussa on turvakaari, joka vähentää tahattoman laukaisemisen vaaraa. Liipaisin toimii vain, mikäli kosketusvarsi on painettu sisään. Tarkasta liipaisinmekanismin toiminta jokaisen työvuoron alussa.
	Tyypikilpi	Paineilmatyökalua ei saa käyttää kaasupulloilla (happi, hiilidioksidi, tyyppi tms.) tai syttyvillä kaasuilla (asetyleeni, vety, propaani tms.). Ne voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran, joista voi seurata vakavia henkilövahinkoja. Paineilmatyökalua saa käyttää vain paineilmalla.
BJ:	Tyypikilpi	Valmistusvuosi

3.2 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Perehdy kaikkiin tämän paineilmatyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusmääräyksiin, ohjeisiin, kuviin ja tietoihin. Jos kaikkia annettuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia vahinkoja.

Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja -ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Turvallisuusmääräyksissä käytetty termi "paineilmatyökalu" tarkoittaa hankkimaasi kädessä pidettävää ja siirrettävää paineilmatyökalua.

VAROITUS! Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Liukastuminen, kompastuminen ja kaatuminen ovat työtapaturmien yleisimmät syyt. Muista aina, että paineilmatyökalu voi tehdä alustasta liukkaan ja että

paineilmaletkuihin voi kompastua. Epäjärjestys tai huono valaistus lisää onnettomuuksien vaaraa.

- Paineilmatyökalua ei ole suunniteltu mahdollisesti räjähdysvaarallisiin olosuhteisiin, eikä sitä ole eristetty ulkopuoliselta sähkövirralta. Paineilmatyökalussa voi esiintyä kipinäintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.
- Säilytä räjähtävät tai syttyvät nesteet ja kaasut työalueen ulkopuolella.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käytössä olevasta paineilmatyökalusta. Voit menettää laitteen hallinnan häiriöiden tai keskittymisen herpaantumisen vuoksi.

VAROITUS! Henkilöturvallisuus

- Käyttämiseen liittyy monenlaisia vaaroja, ja siksi koko käyttöopas on luettava ajatuksella ennen tuotteen kokoamista, käyttämistä, huoltamista tai korjaamista. Muutoin seurauksena voi olla vakava onnettomuus.

- Säilytä käyttöohje paineilmatyökalun läheisyydessä, jotta se on helposti käytettävissä tarvittaessa.
- Pysy valppaana, keskity tehtävään ja käytä tervettä järkeä, kun käytät paineilmatyökalua. Älä käytä paineilmatyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetken tarkkaamattomuus paineilmatyökalun käytössä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Asianmukaisen suojava-rusteen, kuten pölynsuojanaamari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä tai sopivat käsineet vähentävät henkilövahinkojen vaaraa.
- Käytä hiusverkkoa, jos hiuksesi ovat pitkät. Älä käytä koruja tai väliä vaatteita tai käsineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Se voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Estä paineilmatyökalun käynnistyminen vahingossa. Varmista ennen paineilmatyökalun nostamista, kantamista tai paineilmalähteesen liittämistä, ettei liipaisin voi aktivoitua mistään syystä. Paineilmatyökalun kantaminen sormi liipaisimella tai sen liittämisen paineilmalähteeseen, kun liipaisin on painettu sisään, merkitsee suoraa onnettomuusvaaraa.
- Ota kaikki säätöavaimet ja jakoavaimet pois, ennen kuin käynnistät paineilmatyökalun. Paineilmatyökaluun jäätetyt työkalut voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä ojentaudu liian pitkälle. Seiso aina tukevasti ja pidä hyvä tasapaino. Silloin pystyt hallitsemaan paineilmatyökalun paremmin myös odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu oikein. Älä koskaan käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet kaukana laitteen liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Älä väheksy paineilmakaluun liittyviä vaaroja kokemusesi karttuessa - noudata aina turvallisuusmääräyksiä. Tarkkaavaisuuden hetkellinen herpaantuminen voi johtaa vakavaan vahinkoon.
- Alle 18-vuotiaat saavat käyttää paineilmatyökalua vain, mikäli he ovat ymmärtäneet käyttöohjeen sisällön ja toimivat ammattitaitoisen opastajan valvonnassa ja ohjeistamana.
- Paineilmatyökalulla ei saa leikkiä.
- Tarkasta säännöllisesti, että paineilmakoneen tyyppi- ja varoituskilvet ovat paikoillaan. Työnantajan/käyttäjän on tilattava uudet kilvet irronneiden tilalle.



VAROITUS! Paineilmatyökalun käyttäminen ja huoltaminen

- Älä ylikuormita tai pakota paineilmatyökalua. Valitse oikea paineilmatyökalu käsillä olevan

työn mukaan. Oikeakin työkalu suorittaa työn paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään nopeudella, jolle se on tarkoitettu.

- Tarkasta aina paineilmatyökalun turvalaitteet. Tarkasta liipaisin, kosketusvarsi ja naulasuuttimen toiminta ennen jokaisen työvuoron alkamista.
- Tarkasta ennen käyttöä, että paineilmatyökalun ruuvit ovat kireällä ja ettei sen runkomateriaalissa ole halkeamia.
- Irrota paineilmatyökalu paineilmalähteestä ennen säätämistä, työkalujen/tarvikkeiden vaihtamista ja paineilmatyökalun siirtämistä säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät paineilmatyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
- Älä koskaan pidä liipaisinta painettuna, kun kannat tai nostat paineilmatyökalua.
- Säilytä paineilmatyökalu lasten ulottumattomissa silloin, kun sitä ei käytetä. Äläkä anna paineilmatyökalun toimintaan tai näihin ohjeisiin perehtymättömän henkilön käyttää sitä. Paineilmatyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- Pidä paineilmatyökalu ja sen terät/tarvikkeet kunnossa. Tarkasta liikkuvat osat, osien vaurioituminen ja muut tekijät, jotka vaikuttavat paineilmatyökalun toimintaan. Paineilmatyökalussa havaitut vauriot/viat on korjattava ennen koneen käyttämistä. Monien onnettomuuksien syy on paineilmatyökalun riittämätön kunnossapito.
- Käytä paineilmatyökalua, sen tarvikkeita näiden ohjeiden, vallitsevien työolosuhteiden ja tehtävän työn vaatimalla tavalla. Paineilmatyökalun käyttäminen muuhun, kuin sille tarkoitettuun työhön, voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- Pidä kädensija ja otepinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. Paineilmatyökalua ei pysty käsittelemään ja hallitsemaan turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kädensijat ja otepinnat ovat liukkaita.
- Irronnut paineistettu paineilmaletku voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Tarkasta aina, että paineilmaletku on ehjä eikä vuoda ilmaa ja että sen liittimet ovat tiiviit, tiukalla ja oikein liitetty.
- Kanna paineilmatyökalua aina vain sen kädensijasta.
- Älä koskaan nosta tai vedä työkalua paineilmaletkun avulla.
- Älä koskaan raaputa tai kaiverra paineilmatyökalun runkomateriaalia mitenkään. Se voi heikentää kestävyyttä.
- Kompressorin tehon on oltava riittävä odotetun käytön vaatiman työpaineen ja ilmamäärän tuottamiseen.
- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua työpainetta, joka on 8,3 baaria.
- Vaarana on onnettomuus ja paineilmatyökalun käyttöiän lyhentymisen.

- Jos paineilmaletkujen koko on liian pieni suhteessa letkun pituuteen, tai kompressorin ylikuormitetaan, paine vähentyy.
- Mikäli paineilmatyökalu liitetään kompressoriin tai paineilmajärjestelmään, jonka sallittu paine ylittää paineilmatyökalulle sallitun suurimman työpaineen 10 prosentilla tai enemmän, paineensäätimen ja paineilmatyökalun väliin on asennettava paineenalennusventtiili, jossa on sisäänrakennettu varoventtiili.
- Paineilmatyökalun saa liittää paineilmansyöttöön vain pikaliittimellä niin, ettei paineilmatyökaluun jää painetta sen jälkeen, kun se on irrotettu paineilmasyötöstä.
- Älä koskaan jätä paineistettua paineilmatyökalua tai kompressorin suoraan auringonpaisteseen pitkäksi aikaa. Kuumuus voi nostaa ilmanpainetta niin paljon, että laite räjähtää.
- Paineilma voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Katkaise aina paineilmansyöttö, tyhjennä paineilmaletku ja irrota paineilmatyökalu paineilmaletkusta sekä tyhjennä lipas, kun jätät paineilmatyökalun ilman valvontaa, siirryt toiseen työpisteeseen, aloitat paineilmatyökalun korjaamisen tai huoltamisen tai kun olet poistamassa juuttunutta naulaa.
- Lähde aina siitä, että paineilmatyökalussa on nauloja.
- Älä koskaan suuntaa paineilmatyökalua itseäsi tai muita ihmisiä kohden riippumatta siitä, onko siinä nauloja vai ei. Varmista erityisesti, ettei kätesi tai jalkasi ole naulaimen suuaukon kohdalla.
- Älä koskaan suuntaa paineilmasuihkua itseäsi tai muita ihmisiä kohti.
- Tapaturmien välttämiseksi koneessa saa käyttää vain alkuperäisiä ja valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Älä tee muutoksia paineilmatyökaluun. Muutokset voivat heikentää tai poistaa turvatoimintoja ja lisäävät käyttäjää uhkaavia vaaroja.
- Älä käytä paineilmatyökalua, mikäli se on vaurioitunut.
- Korjauksia saa tehdä vain ammattitaitoinen korjaaja. Älä tee mitään korjauksia, ellei sinulla ole riittävästi asiantuntemusta ja oikeita työkaluja ja välineitä.
- Vaurioitumisvaaran takia paineilmatyökalua ei saa esimerkiksi:
 - pudottaa.
 - vetää pitkin lattiaa.
 - käyttää vasaran tavoin.
 - altistaa minkäänlaisille suurille voimille.
- Korkeilla paikoilla tehtävät työt. Varmista, ettei alapuolella ole ketään ja että paineilmaletku on sijoitettu turvallisesti eikä aiheuta vaaraa.
- Puristumis-, isku-, viilto-, hankautumis- ja paleltumisvammojen vaara. Käytä sopivia suojakäsineitä.
- Työskentele aina hyvässä työasennossa. Säilytä hyvä tasapaino ja tukeva jalansija.
- Dyckert-naula saattaa lennähtää työkappaleen läpi, osua toiseen naulaan tai kovaan kappaleeseen tai luiskahtaa kulumasta, jolloin se sinkoutuu odottamattomasti ja voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Älä koskaan laukaise konetta, mikäli vaara-alueella on ihmisiä.
- Jos ilmansyöttö katkeaa, vapauta liipaisin.
- Kylmä ilma on suunnattava käyttäjästä pois päin.
- Säädä paineilmatyökalun työpaine mahdollisimman alhaiseksi käsillä olevan työtehtävän mukaan. Tällä vältetään turha melu, tarpeeton kuluminen sekä heikkolaatuinen lopputulos.
- Pidä paineilmatyökalua oikein työskentelyn aikana, jotta se ei pääse aiheuttamaan henkilövahinkoja. Ole valmiina väistämään koneen normaaliin ja odottamattomat liikkeet ja mahdolliset takapotkut, erityisesti, mikäli paineilman syöttö katkeaa tai naula osuu kovaan kappaleeseen. Pidä paineilmatyökalua molemmin käsin, silloin se on paremmin hallinnassa.
- Älä koskaan naulaa seiniä, lattioida tai kattoja, joiden rakennetta et tunne. Selvitä virta-, kaasu- ja vesijohtojen ym. sijainti huolellisesti ennen työn aloittamista. Muuten seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, räjähdys, vesivahinko tms.
- Käyttäjän tulee liikkua naulaamisen aikana aina eteenpäin, mikäli mahdollista. Kompastuminen ja jalansijan menettäminen tapahtuu helpommin taaksepäin liikuttaessa.
- Huolla ja voitele paineilmatyökalu tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia voiteluaineita.
- Jos jokin toiminto ei toimi tai paineilmatyökalussa on ilmavuoto. Keskeytä työ välittömästi ja hoida vian syytä tai toimita paineilmatyökalu ammattitaitoiselle korjaajalle.



VAROITUS! Sinkoutuvien kappaleiden aiheuttama vaara

- Käytä iskunkestäviä suojalaseja. Lasien suojausaste on valittava tehtävän työn mukaan. Tavalliset silmälasit eivät ole suojalasit.
- Tarkasta, että työkappale on hyvin kiinni eikä pääse irtomaan naulauksen aikana.
- Kohdista dyckert-naula aina huolellisesti niin, ettei se osu toiseen naulaan tai kovaan kohtaan. Henkilövahinkoja voi tapahtua esimerkiksi takapotkun tai naulan sinkoamisen seurauksena, tai mikäli naula taipuu ja/tai juuttuu paineilmakoneeseen.



VAROITUS! Paineilmatyökalun

käyttämiseen liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalua saa käyttää vain paineilamalla.
- Kaasupullojen (happi, hiilidioksidi, typpi jne.) tai syttyvien kaasujen (asetyleeni, vety, propaani jne.) käyttäminen voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen ja vakaviin henkilövahinkoihin.

- **Älä koskaan laukaise ilmaan.** Henkilövahinkojen vaara, lisäksi paineilmatyökalu kuluu turhaan.

VAROITUS! Toistuvien liikkeiden aiheuttamat vaarat

- Paineilmatyökalun pitkäkestoinen käyttäminen voi aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta tai kipua käsissä, käsivarsissa, niskassa tai muissa kehonosissa.
- Työasennon tulee olla koko ajan mukava ja tasapainoinen, ja jalansijan vakaa.
- Vältä epämiellyttäviä tai tasapainoa horjuttavia asentoja.
- Kehon väsymistä ja epämiellyttäviä tuntemuksia voidaan ehkäistä työasentoa vaihtelemalla. Käytöstä mahdollisesti aiheutuvat oireet, kuten jatkuva ja toistuva epämiellyttävä tunne, kipu, jyskytys, särky, pistely, puutuminen, polte tai jäykkyys ovat varoitusmerkkejä, jotka on otettava vakavasti. Niistä on ilmoitettava työnantajalle tai keskusteltava lääkärin kanssa.

VAROITUS! Tarvikkeisiin ja kulutusmateriaaleihin liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalussa saa käyttää vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita ja kulutusmateriaaleja.
- Käytä vain tässä käyttöohjeessa ilmoitettuja dyckert-naulatyyppejä. Muun tyyppiset dyckert-naulat saattavat estää paineilmatyökalun normaalin toiminnan.
- Irrota paineilmatyökalu aina paineilmajärjestelmästä, kun lataat lippaan tai irrotat tai asennat kosketusvarren.

VAROITUS! Pölyyn ja öljysumuun liittyvät vaarat

- Paineilmatyökalun käyttämisestä aiheutuvat pölyt ja höyryt voivat olla terveydelle haitallisia ja aiheuttaa esimerkiksi syöpää, astmaa, ihottumaa, sikiövaurioita jne. On tärkeää, että työpaikalla suoritetaan riskianalyysi, jonka avulla näitä vaaroja voidaan torjua oikealla tavalla.
- Poistoilma on suunnattava niin, että pölyn leviäminen ja öljysumun hengittäminen on mahdollisimman vähäistä.
- Paineilmatyökalun käyttäminen ja huoltaminen tämän käyttöohjeen mukaan vähentää pölyn leviämisen minimiin.

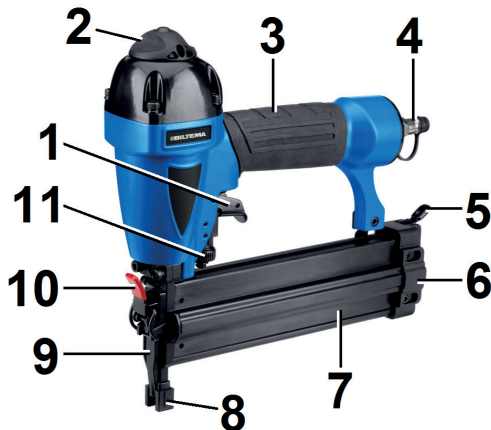
3.3 Jäljelle jäävät vaarat

VAROITUS! Vaikka tuotetta käytetään kaikkien turvallisuusmääräysten mukaan, jäljelle jää mahdollisia vaaratekijöitä. Tämän tuotteen rakenteeseen ja toimintaan voi liittyä seuraavia vaaroja:

Jäljelle jäävät vaarat:

- Kuulovammojen vaara, jos kuulosuojaimia ei käytetä.
- Silmävammojen vaara, jos suojalaseja ei käytetä.
- Äkillisen vierasesinekosketuksen aiheuttama tapaturma- ja omaisuusvahinkovaara.
- Paineilmatyökalun voiteluun liittyvä öljysumun sisäänhengitys- ja altistumisvaara.

4. LAITTEEN OSAT



1. Liipaisin
2. Ilmanpoisto
3. Kädensija
4. Paineilmaliitäntä
5. Syöttäjän lukitussalpa
6. Syöttäjä
7. Lipas
8. Kosketusvarsi ja kärjensuojus
9. Kärkiaukko
10. Lukitussalpa, kärkiaukko
11. Pyörösäädin, naulaussyvyyyden hienosäätö

5. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA KOKOAMINEN

5.1 akkauksen sisältö

Pura paineilmatyökalu pakkauksesta ja tarkasta, että kaikki osat ovat mukana. Toimitus sisältää seuraavat osat:

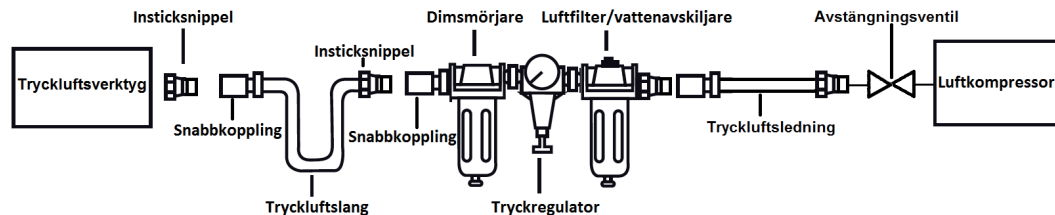
- 1 kpl laukku
- 1 kpl paineilmatyökalu
- 1 kpl käyttöohje
- 2 kpl kuusiokoloavain 3 ja 4 mm
- 1 kpl sumutusöljysäiliö ilman öljyä

5.2 Kokoaminen

Paineilmatyökalu on koottu valmiiksi tehtaalla eikä muita kokoamistoimenpiteitä tarvita.

5.3 Asentaminen

Paineilmatyökalan voi liittää kompressorin paineilmaletkulla tai paineilmajärjestelmällä seuraavien suositusten mukaan.



- Paineilmakompressorin tehon tulisi olla vähintään 1,5 hv riittävän ilmanvirtauksen ja työpaineen ylläpitämiseksi. Kompressorin käynnistyspaine (painekeytkimen asetus) ei saa alittaa työpainetta (paineensäätimen asetus), jonka hakasen/dyckert-naulan lyöminen työkalupaleeseen vaatii.
- Ilmansyöttö on voitava katkaista nopeasti sulkuventtiilin avulla.
- Kiinteän paineilmaletkun sisäläpimitan on oltava vähintään 19 mm, ja sen korkeimman kohdan tulee olla paineilmakompressorin luona.
- Ilmansuodatin/vedenerotin tulee sijoittaa mahdollisimman lähelle paineilmatyökaluja, kuitenkin ennen öljysumutinta. Se estää laitteiston käyttöikää lyhentävän liian epäpuhtauksien pääsyn paineilmatyökaluun. Kiinteässä asennuksessa ilmansuodattimen/vedenerottimen tulee olla järjestelmän alimmassa kohdassa kompressorin ja paineilmatyökalan välissä.
- Paineensäädintä on voitava säätää välillä 0 – 8,5 bar. Lähtöilmanpaine ei saa ylittää paineilmatyökalan suurinta sallittua ilmanpainetta.
- Suosittelemme automaattisen öljysumuttimen käyttämistä kiinteässä paineilmajärjestelmässä, sillä se pidentää paineilmatyökalan käyttöikää. Jos ilmanlähde ei ole kiinteä paineilmajärjestelmä, paineilmatyökaluun voi asentaa suoraan pienen öljysumuttimen ti työkalu voidellaan säännöllisesti ilmanottoaukon kautta.
- Paineilmaletkun on oltava hyväksytty vähintään 10 baarin työpaineelle, ja painehäviön estämiseksi sen sisäläpimitan ja ilmanvirtauksen tulee olla riittävät letkun pituuteen nähden:

SÄLÄPIMITTA:	SUURIN PITUUS
6 mm (1/4")	10 m
9 mm (3/8")	50 m

Letkuun tiivistyy vettä sitä enemmän, mitä pidempi letku on.

- Paineilmaletkun ja paineilmatyökalan välissä on oltava pikaliitin, jolla työkalun saa irrotettua pai-

neilmajärjestelmästä nopeasti. Paineilmatyökaluun ei saa jäädä ilmanpainetta, kun työkalu on irrotettu paineilmajärjestelmästä.

6. KÄYTTÄMINEN

6.1 Turvalaitteet

⚠ VAARA! Älä koskaan käytä paineilmatyökaluja, mikäli jokin turvalaite on viallinen, puuttuu, poistettu toiminnasta tai rikkoutunut. Tarkista turvalaitteet aina ennen käyttämistä.

Laukaisumekanismi

Liipaisimen (1) ja kosketusvarren (8) välissä on turvakaari, joka vähentää tahattomin laukaisujen vaaraa. Hakasen/dyckert-naulan laukaiseminen:

- a. Paina hakas-/dyckert-naulain työkalupaleeseen niin, että kosketusvarsi (8) painuu sisään.
- b. Paina liipaisinta (1), jolloin mekanismi laukaisee hakasen/dyckert-naulan.

⚠ HUOMIO! Tarkasta aina ennen työn aloittamista turvakaaren toiminta seuraavasti.

Toiminnan tarkastaminen:

TOIMENPIDE:	TULOS:
Pidä sormi pois liipaisimelta (1). Paina hakas-/dyckert-naulain työkalupaleeseen niin, että kosketusvarsi (8) painuu kokonaan sisään.	Naulain ei saa laueta.
Pidä hakas-/dyckert-naulainta vähän koekappaleen yläpuolella ja paina liipaisinta (1).	Naulain ei saa laueta.
Paina liipaisinta (1). Paina hakas-/dyckert-naulain työkalupaleeseen niin, että kosketusvarsi (8) painuu kokonaan sisään.	Naulain ei saa laueta.
Paina hakas-/dyckert-naulain työkalupaleeseen niin, että kosketusvarsi (8) painuu kokonaan sisään. Paina liipaisinta (1).	Hakas-/dyckert-naula laukaistaan.

6.2 Voitelu

⚠ HUOMIO! Liasta öljystä ei ole hyötyä: se vain kertyy paineilmatyökaluun ja tulee näkyvänä sumuna ulos poistoaukon kautta. Öljysumun hengittäminen on epäterveellistä.

Dyckert-naulaimen kulumisen vähentämiseksi suosittelemme automaattisen öljysumuttimen käyttämistä. Sijoita ilman poistoaukon (2) eteen paperiarkki ja laukaise naulain 10–15 kertaa tyhjällä lippaalla (7). Kun voitelumäärä on oikea, paperiarkilla näkyy vaalea öljyläiskä. Jos paineilmatyökälussa ei käytetä automaattista öljysumutinta, lisätään 2–3 pisaraa sumutusöljyä paineilmaliitäntään (4) ennen työn aloittamista.

Jos työ on pitkäkestoinen, voitelu on toistettava 1–2 kertaa päivän aikana.

6.3 Lippaan täyttäminen ja tyhjentäminen

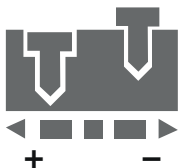
⚠ WARNING!

- Dyckertpistolens skall vara bortkopplad från tryckluftssystemet vid laddning eller tömning av magasinet (7).
- Använd skyddshandskar vid påfyllning av dyckert.

- Tarkasta, että dyckert-naulain on irrotettu paineilmajärjestelmästä ja että paineilmatyökaluun ladattavien dyckert-naulojen koko ja pituus vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettuja tietoja.
- Kallista dyckert-naulainta oikealle, paina lukitus-salpa (5) sisään ja vedä syöttäjä (6) taaksepäin.
- Tyhjennä lipas tai sijoita uusi dyckert-kampa lippaan (7) pohjaan asti kärjet alaspäin.
- Nosta lukitussalpa (5) ja vie syöttäjä sisään, vapauta lukitussalpa.
- Tarkasta, ettei syöttäjä (6) liiku taaksepäin.

6.4 Naulaussyvytyden säätäminen

Naulaussyvytyden karkea säätö tehdään paineilmajärjestelmän paineensäätimellä. Mitä korkeammaksi paine on säädetty, sitä syvemmälle dyckert-naula/hakanen painuu.



Naulaussyvytyden hienosäätö tehdään paineilmatyökälussa. Kierrä pyörsäädintä (11) vasemmalle, jolloin syvyys kasvaa, tai oikealle, jolloin se vähentyy.

6.5 Poistoilman (2) suuntaaminen

Poistoilman voi suunnata vaihteittain 360°. Suuntaa poistoaukko kiertämällä se käyttäjästä poispäin suuntaan, josta pölyä nousee ilmaan mahdollisimman vähän.

6.6 Valmistelut ennen naulauksen aloittamista

- Tarkasta, ettei dyckert-naulainta ole liitetty paineilmajärjestelmään.
- Varmista, ettei lippaassa (7) ole nauloja.
- Tarkasta, että kärkiaukko (9) on suljettu ja varmistettu lukitusvivulla (10).
- Tarkasta, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat tiukalla, kiristä tarvittaessa.
- Tarkasta, ettei dyckert-naulaimessa tai sen sujuksissa ole vaurioita. Mahdolliset vauriot on korjattava ennen dyckert-naulaimen käyttämistä.
- Paina liipaisinta (1). Sen on liikuttava kevyesti ja palauduttava takertelematta.
- Paina kosketusvarsi (8) työkappaleeseen ja tarkasta, että varsi palautuu alkupehaiseen asentoon, kun dyckert-naulain nostetaan.
- Dyckert-naulaimen ensimmäisellä käyttökerralla paineilmaliitäntään (4) on lisättävä 3 pisaraa sumutusöljyä.
- Liitä dyckert-naulain paineilmajärjestelmään.
- Säädä paineilmajärjestelmän paineensäädin 5,5 baariin.
- Tarkista kosketusvarren (8) toiminta.
- Irrota paineilmatyökalu paineilmajärjestelmästä.
- Lataa lippaaseen (7) dyckert-nauloja/hakasia.

6.7 Naulaus

⚠ VAARA! Älä koskaan jätä paineilmatyökaluun ilman valvontaa, kun se on kiinni paineistetussa paineilmajärjestelmässä. Vaarana on naulaimen laukeaminen vahingossa, kun lapsi tai muu sivullinen henkilö nostaa työkalun tai leikkii sillä.

⚠ HUOMIO!

- Käytä mahdollisimman alhaista työpainetta. Se alentaa melutasoa ja vähentää paineilmatyökulun kulumista.
- Älä laske paineilmatyökalu suoraan auringonpaisteeseen naulaustauon ajaksi.

- Liitä paineilmatyökalu paineilmajärjestelmään.
- Ota paineilmatyökaluista tukeva ote.
- Laukaise dyckert-naula/hakanen koekappaleeseen, joka on samaa materiaalia kuin naulattava kohde.
- Tarkasta, kuinka syvälle dyckert-naula/hakanen painuu koekappaleeseen. Säädä syvyys suurin piirtein oikeaksi paineilmajärjestelmän paineensäätimellä.
- Koelaukaise uusi dyckert-naula/hakanen ja hienosäädä syvyys pyörsäädintä (11).
- Aloita naulaaminen.
- Kun työ on valmis, irrota paineilmatyökalu paineilmajärjestelmästä, tyhjennä lipas ja puhdista kone.

7. KORJAUS JA KUNNOSSAPITO

VAROITUS! Paineilmatyökalu ei saa olla kiinni paineilmajärjestelmässä, kun työkalua korjataan, huolletaan tai siitä poistetaan kiinni juuttunutta dyckert-naulaa/hakasta.

7.1 Huoltaminen työskentelyn jälkeen

VAROITUS! Älä koskaan käytä puhdistukseen liuottimia tai muita kemikaaleja. Ne voivat vahingoittaa paineilmatyökalun muoviosia.

- Poista dyckert-naulat/hakaset lippaasta.
- Puhdista paineilmatyökalu puhtaalla ja kuivalla liinalla; jos likaa on paljon, kostuta liina saippua-vedellä.
- Tarkasta, että kaikki ruuvit ovat tiukalla ja että paineilmatyökalu on ehjä. Vaihda kuluneet ja vaurioituneet osat.

7.3 Vianmääritys

Seuraavaan taulukkoon on koottu yleisimmät vika-tilanteet ja niiden ratkaisut. Lue taulukko huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Näin voit ehkä ratkaista ongelman itse.

Mahdolliset korjaukset ja osien vaihdot on annettava aina ammattitaitoisen korjaajan tehtäväksi.

7.2 Juuttuneen dyckert-naulan poistaminen Kärkiaukko (9)



- Irrota dyckert-naulain paineilmaletkusta.
- Poista dyckert-naulat/hakaset lippaasta (7).
- Vie lukitusvipu (10) alas ja avaa kärkiaukko (9).
- Poista juuttunut dyckert-naula/hakanen pihtien avulla.
- Sulje kärkiaukko ja varmista se lukitusvivulla (10).
- Tarkasta, ettei kärkiaukko aukea.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Dyckert-naula/hakanen ei painu kappaleeseen kokonaan.	- Työpaine on liian pieni. - Painehäviö, joka johtuu kompressorin liian alhaisesta käynnistyspaineesta. - Painehäviö, joka johtuu liian pitkästä paineilmaletkusta. - Paineilmatyökalun voitelu on riittämätön.	- Lisää työpainetta. - Tarkasta, ettei kompressorin säiliöpaineen painemittarilukema ole paineensäätimeen asetettua painetta alhaisempi. Mikäli on, lisää käynnistyspainetta kompressorin painekytkimessä. - Vaihda paineilmaletku sisähalkaisijaltaan suurempaan letkuun. - Lisää paineilmaaliitintään 2-3 pisaraa sumutusöljyä ja laukaise muutama dyckert-naula/hakanen. Mikäli se ei auta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Dyckert-naula/hakanen painuu liian syväälle.	Työpaine on liian suuri.	Nosta työpainetta paineilmajärjestelmän paineensäätimellä.
Ilmaa vuotaa sylinteripesästä tai liipaisimesta.	- Ruuvit ovat löysällä. - O-rengas tai tiiviste on vaurioitunut.	- Tarkasta, että kaikki ruuvit on kiristetty. - Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Dyckert-naulojen syötössä on ongelmia.	- Iskuri on likainen tai vaurioitunut. - Dyckert-naulat/hakaset ovat vaurioituneita tai vääriä. - Lippaassa on likaa. - Lipas on löysä. - Syöttöjousi on vaurioitunut. - Muu syy.	- Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon. - Vaihda lippaaseen oikeat dyckert-naulat/hakaset, ks. tekniset tiedot. - Puhdista lipas. - Kiristä lippaan kiinnitysruuvi - Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon. - Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.
Naulat juuttuvat dyckert-naulaimen.	- Työpaine on liian pieni. - Naulat ovat virheellisiä tai vääntyneitä. - Kuljetin on kulunut.	- Lisää työpainetta. - Tarkasta ja vaihda dyckert-naulat/hakaset. - Ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.

8. SÄILYTYS JA KULJETTAMINEN

- Kuljettamisen aikana paineilmatyökalu ei saa olla kiinni paineilmalähteessä.
- Ajoneuvokuljetuksen aikana paineilmatyökalun on oltava muovilaukussa ja kiinnitettävä hyvin.

8.1 Säilytys

Pitkääikaista säilyttämistä varten:

- paineilmatyökalu on voideltava. Lisää ilmanottoon 2–3 pisaraa sumutusöljyä ja varmista öljyn leviäminen sylinteripesään laukaisemalla 4–5 dyckert-naulaa/hakasta.
- paineilmatyökalu on irrotettava paineilmajärjestelmästä.
- paineilmatyökalu on puhdistettava hyvin.
- lipas on tyhjennettävä.
- paineilmatyökalu on sijoitettava muovilaukkuunsa ja siirrettävä lasten ja sivullisten ulottumattomiin kuivaan paikkaan, jossa se on suojassa jäätymiseltä ja suoralta auringonpaisteelta.
- paineilmatyökalua ei saa säilyttää suorassa auringonpaisteessa.
- dyckert-naula-/hakaskammat on sijoitettava kuivaan paikkaan, jossa on normaali huonelämpötila, ja suojattava suoralta auringonpaisteelta.

9. HÄVITTÄMINEN

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

10. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro:15-000
 Malli:Yhdistetty dyckert-/hakasnaulain CNS 5040
 Työpaine:4,8 – 7,5 bar
 Maks. ilmanpaine:8,3 bar
 Ilmankulutus:51 l/min
 Dyckert-naulat, tyyppi:Ga18 - 1,2 x 1,0 mm
 Dyckert-naulojen pituus:15–50 mm
 Hakaset, tyyppi:1,2 x 1,0 mm
 Lippaan kapasiteetti:100 kpl
 Paineilmaletkun suos.läpimitta: .Vähintään 1/4"
 Ilmanotto:1/4"
 Kärjen pituus:20 mm
 Paino:1,65 kg
 Mitat:270 x 260 x 62 mm

Melupäästöt:

MittausmenetelmäEN 12549
 Äänenpaine L_{PA} :85,6 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus $K L_{PA}$:2,1 dB(A)
 Laskennallinen äänitehotaso L_{WA} :98,6 dB(A)
 Mittausepäätarkkuus $K L_{WA}$:2,1 dB(A)
 Taattu äänitehotaso L_{WA} :100 dB(A)

Annetut ääniarvot ovat emissioarvoja, jotka eivät tarkoita turvallisia työympäristöarvoja. Vaikka emisio- ja melutasoilla on yhteys, suhdetta ei voi pitää luotettavana mittarina suojaavien lisätoimenpiteiden tarpeelle. Melutasoon voivat vaikuttaa työpaikan ominaispiirteet, kuten työtehtävän kesto, työstettävän kappaleen muoto, työtilojen ominaisuudet, muut äänilähteet, esim. koneiden määrä ja lähistöllä tehtävät muut toimenpiteet jne. Tiedot auttavat kuitenkin arvioimaan mahdollisia vaaroja ja riskejä paremmin. Työpaikan olosuhteilla melutasoa voidaan myös alentaa, esimerkiksi asettamalla työstettävä kappale melua vaimentavan tuen päälle.

Tärinä:

Mittausmenetelmä:EN 8662-11
 Tärinä kahvassa, keskiarvo: ..2,01 m/s²
 Tärinä kahvassa, huippuarvo: ..55,25 m/s²
 Epätarkkuus K:3,0 m/s²

Ilmoitettu tärinätaso on päästöarvo eikä kerro tärinävaikutusta, jolle kädet ja käsivarret altistuvat. Käytön aikana käsien ja käsivarsien tärinätasoon vaikuttavia tekijöitä voivat olla esim. puristusvoima, liikkeiden suunta, virtalähteen asetukset, työstettävä kappale, työstettävän kappaleen tuki ja altistumisaika.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

KOMBINERET DYKKER-/KLAMMEPISTOL

CNS 5040

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING
2. ANVENDELSESOMRÅDE
3. SIKKERHED
4. OVERSIGTSBILLEDE
5. UDPAKNING OG INSTALLATION
6. DRIFT
7. VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION
8. OPBEVARING OG TRANSPORT
9. AFFALDSHÅNDTERING
10. TEKNISKE DATA

1. INTRODUKTION

Disse anvisninger er skrevet for at gøre det lettere for brugeren at bruge produktet på en sikker måde. Læs hele brugsanvisningen igennem før brug, og vær særligt opmærksom på sikkerhedsinformationerne.

Instruktionerne er beregnet til personer med en grundlæggende teknisk viden om brugen af lignende maskiner. Det anbefales, at uerfarne personer skaffer sig færdigheder ved at deltage i et kursus eller konsultere erfarne brugere, inden de anvender maskinen. Opbevar altid denne brugsanvisning i nærheden af maskinen, så brugeren har den ved hånden. Maskinen må kun sælges eller udlånes, hvis denne brugsanvisning følger med. Producenten har ikke noget ansvar for skader, der opstår på grund af manglende opmærksomhed om sikkerhedsinformationerne i denne brugsanvisning.

Informationerne i denne brugsanvisning betegnes som:

 **FARE!** - Tilslidesættelse af denne information medfører umiddelbar livsfare.

 **ADVARSEL!** - Tilslidesættelse af disse oplysninger medfører umiddelbar livsfare eller alvorlig personskade.

 **FORSIGTIG!** - Tilslidesættelse af disse oplysninger kan medføre lettere personskade eller skader på maskinen.

 **OBS!** - Oplysninger, som kræver ekstra opmærksomhed.

Hvis der bruges tal (1, 2, 3...) i teksten, henviser de til den pågældende del på et oversigtsbillede eller en tilhørende illustration.

Hvis afsnit er opstillet med a. b. c. osv., skal instruktionerne udføres i samme rækkefølge.

Hvis opstillingen står med punkter (*), kan handlingerne udføres i vilkårlig rækkefølge.

TERMER, DER ANVENDES I DENNE BRUGSANVISNING:

Bruger:	Den eller de personer, som installerer, anvender, indstiller, vedligeholder, reparerer eller flytter en maskine.
Trykluftværktøj:	Et værktøj drevet af trykluft (komprimeret luft).
Kvalificeret reparatør:	En person, der har den uddannelse og viden, der kræves for at foretage reparationer på en sikker og korrekt måde.

2. ANVENDELSESOMRÅDE

15-000 Klamme-/dykkerpistol CNS 5040 er et håndholdt trykluftværktøj, der muliggør nem affyring af T-dykkere eller klammer på bånd i henhold til dimensioner angivet i denne brugsanvisning. Den er forsynet med en sikkerhedsbøjle mellem kontaktarmen og aftrækkeren. Affyring kan ikke ske automatisk med såkaldt kontaktaffyring. Klamme-/dykkerpistolen har et lige magasin af aluminium og er beregnet til sømning af billedrammer, lister, sokler, møbler eller fastgørelse af plast, papir og stof og lignende arbejde.

Klamme-/dykkerpistolen:

- er beregnet til hjemmebrug.
- må kun drives af trykluft fra en luftkompressor på en luftkompressor på 1,5 hk eller mere.
- må ikke ombygges eller anvendes til andet arbejde end det, der er angivet i denne brugsanvisning.
- må ikke drives af gas fra en gasbeholder.

3. SIKKERHED

3.1 Mærkning

Produktet er mærket med følgende symboler:

SYMBOL:	PLACERING:	BETYDNING:
	Typeskilt	ADVARSEL! Generel fare. Et trykluftværktøj kan forårsage alvorlig personskade, hvis det anvendes forkert. Læs hele brugsanvisningen igennem før brug eller tilslutning til en kompressor. Opbevar brugsanvisningen i nærheden af trykluftværktøjet, så den er lettilgængelig for brugeren.
	Typeskilt	Brug sikkerhedsbriller, da der er risiko for øjenskade.
	Typeskilt	Brug høreværn, da der er risiko for høreskade på grund af et højt lydniveau.
	Typeskilt	Trykluftværktøjet er forsynet med en sikkerhedsbøjle, som mindsker risikoen for utilsigtet affyring. Kontakttarmen skal være trykket ind, for at en dykker kan affyres med aftrækkeren. Kontrollér affyringsmekanismens funktion inden hver arbejdsopgave.
	Typeskilt	Det er forbudt at drive trykluftværktøjet med gasflasker (ilt, kuldioxid, kvælstof m.m.) eller brændbare gasser (acetylen, brint, propan m.m.). Disse gasser kan forårsage brand eller eksplosion med alvorlig personskade til følge. Trykluftværktøjet må kun drives af trykluft.
BJ:	Typeskilt	Fremstillingsår

3.2 Sikkerhedsforskrifter

 **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og specifikationer, som følger med dette trykluftværktøj. Manglende overholdelse af de medfølgende anvisninger kan føre til alvorlig personskade.**

Gem alle sikkerhedsforskrifter og -anvisninger til fremtidig brug.

Termen "trykluftværktøj" i sikkerhedsforskrifterne henviser til dit trykluftdrevne, håndholdte og transportable trykluftværktøj.

 **ADVARSEL! Sikkerhed på arbejdspladsen**

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. At glide, snuble og falde er de mest almindelige årsager til arbejdsskader. Vær opmærksom på glat underlag som følge af trykluftværktøjet og risikoen for at snuble over trykluftslangen. En rodet eller

mørk arbejdsplads indbyder til ulykker.

- **Trykluftværktøjet er ikke konstrueret til brug i potentielt eksplosive omgivelser, og det er ikke isoleret, hvis det kommer i kontakt med elektricitet.** Trykluftværktøjet kan danne gnister, som kan antænde støv og dampe.
- **Opbevar eksplosive eller brandfarlige væsker og gasser uden for arbejdsområdet.**
- **Hold børn og tilskuere på afstand ved anvendelse af trykluftværktøjet.** Forstyrrelser og manglende koncentration kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.

 **ADVARSEL! Personlig sikkerhed**

- Flere forskellige risici; sørg for, at du har læst og forstået brugsanvisningen, inden produktet installeres, anvendes, vedligeholdes eller repareres. I modsat fald kan det føre til alvorlige ulykker.

- Opbevar brugsanvisningen i nærheden af trykluftværktøjet, så brugeren nemt kan slå op i den.
- Vær opmærksom, koncentrer dig om det, du laver, og brug din sunde fornuft ved arbejde med et trykluftværktøj. Brug ikke trykluftværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. *Et øjebliks uopmærksomhed ved brug af trykluftværktøjet kan resultere i alvorlig personskade.*
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller og høreværn. Brug af sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller egnede handsker alt efter forholdene mindsker risikoen for personskade.
- Brug håret, hvis du har langt hår. Bær ikke smykker, løstsiddende tøj eller handsker, som kan blive fanget i maskinen. *Det kan forårsage alvorlig personskade.*
- Undgå utilsigtet start. Kontrollér, at aftrækkeren ikke er trykket ind, før trykluftværktøjet sluttes til trykluftforsyningen, eller før du løfter eller bærer trykluftværktøjet. *Undlad at bære trykluftværktøjet med fingeren på aftrækkeren eller slutte trykluftværktøjet til trykluftforsyningen, når aftrækkeren er trykket ind, da det indbyder til ulykker.*
- Fjern alle justeringsnøgler eller skiftenøgler, før trykluftværktøjet startes. *Værktøj, der efterlades på trykluftværktøjet, kan forårsage personskade.*
- Ræk ikke for langt ud. Sørg for, at du altid står stabilt og har god balance. *På den måde har du bedre kontrol over trykluftværktøjet, hvis der opstår en uforudset situation.*
- Klæd dig korrekt. Bær aldrig løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i de bevægelige dele.*
- Lad ikke erfaring fra hyppig brug af trykluftværktøjet gøre dig så selvsikker, at du ser bort fra sikkerhedsreglerne. *Skødesløs adfærd kan i løbet af et øjeblik føre til alvorlig personskade.*
- Børn under 18 år må ikke bruge trykluftværktøjet, medmindre de er bekendt med brugsanvisningens indhold, er under opsyn og får vejledning af en professionel instruktør.
- Lad ikke børn lege med trykluftværktøjet.
- Kontrollér regelmæssigt, at type- og advarselsmærkater ikke har løsnet sig fra trykluftværktøjet. *Arbejdsgiveren/brugeren skal kontakte fabrikanten, hvis det er tilfældet, og få nye mærkater.*
- Kontrollér altid trykluftværktøjets sikkerhedsanordninger. *Kontrollér aftrækkerens, kontaktarmens og sømmondstykkets funktion, inden en arbejdsopgave påbegyndes.*
- Kontrollér inden brug, at trykluftværktøjets skruer er tilspændt, og at der ikke er revner i støbegodset.
- Frakobl trykluftværktøjet fra trykluftforsyningen, før du foretager justeringer, skifter værktøj/tilbehør eller lægger trykluftværktøj væk. *Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for utilsigtet start af trykluftværktøjet.*
- Hold aldrig aftrækkeren trykket ind, når trykluftværktøjet bæres eller løftes.
- Opbevar trykluftværktøj, som ikke er i brug, uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, som ikke har indgående kendskab til dette trykluftværktøj eller denne brugsanvisning, anvende trykluftværktøjet. *Trykluftværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.*
- Vedligehold trykluftværktøjet og dets værktøj/tilbehør. Kontrollér, at bevægelige dele sidder ordentligt fast, at der ikke er defekte dele, og at der ikke er andre omstændigheder, som påvirker trykluftværktøjets funktion. *Hvis du opdager skader eller fejl, skal du reparere trykluftværktøjet, inden du bruger det. Mange ulykker sker på grund af dårligt vedligeholdt trykluftværktøj.*
- Anvend trykluftværktøjet og dets tilbehør i overensstemmelse med denne brugsanvisning, hvad angår arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. *Brug af trykluftværktøj til andre formål end det beregnede kan føre til en farlig situation.*
- Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. *Du kan ikke håndtere og styre trykluftværktøjet på en sikker måde i en uforudset situation, hvis håndtag og greb er glatte.*
- Piskende trykluftslanger kan forårsage alvorlige skader. Kontrollér altid, at trykluftslangen er intakt og ikke lækker luft, samt at dens tilslutninger ikke lækker, ikke er løse og er tilsluttet korrekt.
- Bær kun trykluftværktøjet i håndtaget.
- Løft eller træk aldrig trykluftværktøjet ved hjælp af trykluftslangen.
- Undlad at skære eller gravere mærker i trykluftværktøjets støbegods. *Det kan forringe holdbarheden.*
- Kompressoren skal være dimensioneret korrekt, hvad angår arbejdsstryk og forventet luftforbrug.
- Overskrid aldrig det maksimale tilladte arbejdsstryk på 8,3 bar.
- Det medfører risiko for ulykker og forkorter trykluftværktøjets levetid.
- Brug af trykluftslanger, der er for små i forhold til deres længde, samt overbelastning af kompressoren vil medføre trykfald.

ADVARSEL! Brug og vedligeholdelse af trykluftværktøj

- Undgå at overbelaste og forcere trykluftværktøjet. Anvend det rette trykluftværktøj til det arbejde, der skal udføres. *Det rette værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert, hvis det anvendes ved den hastighed, det er beregnet til.*

- Hvis trykluftværktøjet sluttes til en kompressor eller et trykluftsystem, hvis tilladte tryk overstiger trykluftværktøjets maksimale tilladte arbejdsdruk med 10 % eller mere, skal der monteres en trykreduktionsventil med indbygget sikkerhedsventil mellem trykregulatoren og trykluftværktøjet.
- Der må kun anvendes lynkoblinger til at slutte trykluftværktøjet til trykluftudtaget, så der ikke forekommer lufttryk i værktøjet, efter at det er frakoblet fra trykluftudtaget.
- Lad aldrig et tryksat trykluftværktøj eller en kompressor ligge i direkte sollys i længere tid. På grund af varmen kan lufttrykket øges så meget, at der sker en eksplosion.
- Trykluft kan forårsage alvorlige skader. Sluk altid for trykluftforsyningen, tøm luften ud af trykluftslangen, frakobl trykluftværktøjet fra trykluftslangen, og tøm magasinet for dykkere, når dykkerpistolen efterlades uden opsyn, ved flytning til et nyt arbejdssted, ved reparation og vedligeholdelse eller ved fjernelse af dykkere, der har sat sig fast.
- Gå altid ud fra, at trykluftværktøjet er ladet med dykkere.
- Lad aldrig trykluftværktøjet pege mod dig selv eller en anden person, uanset om det er ladet med dykkere eller ej. Vær særlig omhyggelig med at holde hænder og fødder væk fra munden.
- Ret aldrig en trykluftstråle mod dig selv eller andre.
- Brug kun originale reservedele, der er godkendt af producenten, så du undgår ulykker.
- Trykluftværktøjet må ikke modificeres. Modifikationer kan forringe eller tilsidesætte sikkerhedsfunktionerne og resultere i øget risiko for brugeren.
- Brug ikke et defekt trykluftværktøj.
- Reparationer må kun udføres af en kvalificeret reparatør. Udfør ikke reparationer, hvis du ikke har den rette viden og det rette værktøj og udstyr.
- Undgå at beskadige trykluftværktøjet ved f.eks.:
 - at tabe det.
 - at trække det hen ad gulvet.
 - at bruge det som en hammer.
 - at anvende for stor kraft af nogen art.
- Forebyg klemskader, slagskader, snitsår og hudafskrabbinger samt forfrysninger. Brug egnede beskyttelseshandsker.
- Indtag altid en god arbejdsstilling med god balance og godt fodfæste.
- Under arbejdet kan dykkeren blive skudt igenem arbejdsområdet, ramme en anden dykker eller en knast eller glide af et hjørne og blive kastet til siden, hvilket kan forårsage alvorlig personskade. Affyr aldrig dykkerpistolen, hvis den befinder sig andre personer i risikozonen.
- Slip aftrækkeren ved afbrydelse af lufttilførslen.
- Kold luft fra udblæsningen skal rettes bort fra brugeren.
- Tilpas trykluftværktøjets arbejdsdruk, så det er så lavt som muligt til det arbejde, der skal udføres. Dette skal ske for at undgå et unødigt højt lydniveau, øget slidage samt et dårligt slutresultat.
- Hold korrekt på trykluftværktøjet under arbejdet, så det ikke forårsager personskade. Vær forberedt på at afværge almindelige og pludselige bevægelser og det tilbageslag, der kan opstå, særligt hvis der opstår afbrydelser i trykluftforsyningen, eller hvis dykkeren rammer en hård genstand. Hold trykluftværktøjet med begge hænder, så du har bedre kontrol over det.
- Som aldrig i vægge, gulve eller lofter af ukendt materiale. Kontrollér dem grundigt, inden arbejdet påbegyndes, så dykkerne ikke rammer strømkabler, gasledninger, vandledninger m.m. Dette kan nemlig forårsage elektrisk stød, brand, eksplosion eller vandskade m.m.
- Under arbejdet skal brugeren så vidt muligt bevæge sig fremad, mens der sømmes. Det er lettere at komme til at snuble og miste fodfæstet, når du bevæger dig bagud.
- Trykluftværktøjet skal vedligeholdes og smøres iht. anvisningerne i denne brugsanvisning.
- Brug kun smøremidler, der er anbefalet af producenten.
- Hvis trykluftværktøjet ikke fungerer korrekt, eller hvis det lækker trykluft: Stands straks arbejdet, og afhjælp fejlen, eller indlever værktøjet til en kvalificeret reparatør.



ADVARSEL! Risiko for flyvende genstande

- Brug slagfaste beskyttelsesbriller. Den påkrævede beskyttelsesgrad afhænger af det arbejde, der skal udføres. Almindelige briller er ikke beskyttelsesbriller.
- Kontrollér, at emnet er solidt fastspændt, så det ikke løsner sig under sømningsarbejdet.
- Placer dykkerne nøje, så de ikke rammer en anden dykker eller en knast. Der er risiko for personskade som følge af tilbageslaget, hvis dykkeren bliver kastet ud, eller hvis dykkeren bliver bøjet og/eller sætter sig fast i trykluftværktøjet.
- Affyr aldrig dykkerpistolen ud i luften. Der er risiko for personskade og øget slidage på trykluftværktøjet.



ADVARSEL! Risiko ved brug af trykluftværktøjet

- Trykluftværktøjet må kun drives af trykluft.
- Hvis der anvendes gasflasker (ilt, kuldioxid, kvælstof m.m.) eller brandfarlige gasser (acetylen, brint, propan m.m.), kan det forårsage brand eller eksplosion med alvorlig personskade til følge.
- Forholdsregler ved arbejde i stor højde. Sørg for, at der ikke befinder sig nogen personer under dig, og at trykluftslangen er placeret således, at den ikke udgør nogen fare.

⚠ ADVARSEL! Risici ved gentagne bevægelser

- Brug af trykluftværktøj i længere perioder kan medføre ubehag eller smerte i hænder, arme, skuldre, nakke eller andre legemsdele.
- Brugeren af trykluftværktøjet skal indtage en bekvem arbejdsstilling med godt fodfæste og god balance.
- Undgå ubekvemme arbejdsstillinger med dårlig balance.
- Skift arbejdsstilling regelmæssigt for at undgå træthed og ubehag. Hvis brugeren føler symptomer såsom vedvarende og periodisk ubehag, smerte, dunken, ømhed, stikkende smerte, følelsesløshed, brændende smerte eller stivhed, må disse advarsels-signaler ikke ignoreres. Brugeren skal anmelde det til arbejdsgiveren eller konsultere en læge.

⚠ ADVARSEL! Risici ved tilbehør og forbrugsmaterialer

- Brug kun det tilbehør og de forbrugsmaterialer, der anbefales af producenten af trykluftværktøjet.
- Brug kun de typer dykkere, der er angivet i denne brugsanvisning. Brug af andre typer dykkere kan medføre, at trykluftværktøjet ikke fungerer korrekt.
- Frakobl altid trykluftværktøjet fra trykluftsystemet ved ladning af dykkere og afmontering/montering af kontaktarm.

⚠ ADVARSEL! Risici ved støv og olietåge

- Støv og dampe, der frembringes ved brug af trykluftværktøj, kan være sundhedsskadelige og forårsage f.eks. cancer, astma, eksem, fosterskader m.m. Det er vigtigt at foretage en risikoanalyse, så der kan træffes passende foranstaltninger mod disse risici.
- Ret udblæsningen således, at spredningen af støv og indånding af tågesmøreolie minimeres.
- Brug og vedligehold trykluftværktøjet iht. anvisningerne i denne brugsanvisning for at minimere spredningen af støv.

3.3 Øvrige risici

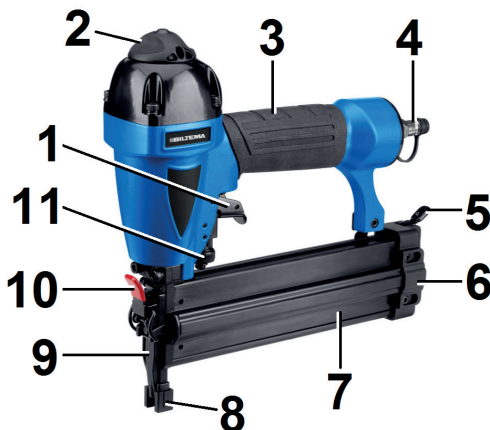
⚠ ADVARSEL! Selvom dette produkt anvendes i overensstemmelse med alle sikkerhedskrav, er anvendelse stadig forbundet med potentielle risici. De følgende risici kan opstå som følge af dette produkts konstruktion og udformning.

Der er følgende risici:

- Risiko for høreskade, hvis der ikke bruges høreværn.
- Risiko for øjensskade, hvis der ikke bruges beskyttelsesbriller.
- Risiko for ulykker eller skader på ejendom på grund af pludseligt sammenstød med skjulte genstande under brug.

- Indånding af og eksponering for tågesmøreolie ved tilførsel af for meget tågesmøreolie, når trykluftværktøjet smøres.

4. OVERSIGTSBILLEDE



1. Aftrækker
2. Udblæsning
3. Håndtag
4. Tryklufttilslutning
5. Lås til fremfører
6. Fremfører
7. Magasin
8. Kontaktarm med næsebeskyttelse
9. Næsedæksel
10. Låsearm, næsedæksel
11. Fingerhjul, finindstilling af søm dybde

5. UDPAKNING OG INSTALLATION

5.1 Pakkens indhold

Pak trykluftværktøjet ud, og kontrollér, at alle dele er med i leverancen. Den skal indeholde:

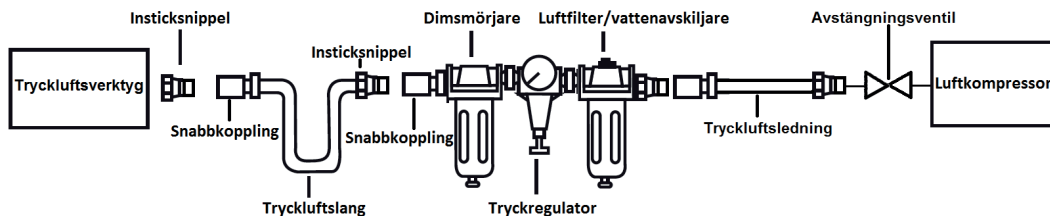
- 1 stk. taske
- 1 stk. trykluftværktøj
- 1 stk. brugsanvisning
- 2 stk. unbrakonøgler 3 og 4 mm
- 1 stk. olietågebeholder uden olie

5.2 Montering

Trykluftværktøjet leveres færdigmonteret fra fabrikken, og yderligere montering kræves ikke.

5.3 Installation

Trykluftværktøjet kan slutes til en kompressor via en trykluftslange eller til et trykluftsystem iht. følgende anbefalinger.



- Det anbefales at bruge en luftkompressor med mindst 1,5 hk for at kunne opretholde en tilstrækkelig luftstrøm og et tilstrækkeligt arbejdstryk. Kompressorens starttryk (indstilles i trykafbryderen) må ikke være lavere end arbejdstrykket (det påkrævede tryk, indstilles på trykregulatoren), der er nødvendigt for at drive klammerne/dykkerne ned i arbejdsområdet.
- Lukkeventilen gør det hurtigt at lukke for lufttilførslen.
- En fast trykluftslange skal have en indvendig diameter på mindst 19 mm, og dens højeste punkt skal være ved luftkompressoren.
- Luftfiltret/vandudskilleren skal være placeret så tæt på trykluftværktøjet som muligt, men før tågesmøreren. Det forhindrer, at snavs og forurening trænger ind i trykluftværktøjet og afkorter dets levetid. Ved fast installation skal luftfiltret/vandudskilleren være placeret på det laveste punkt mellem kompressoren og trykluftværktøjet.
- Trykregulatoren skal være justerbar i intervallet 0-8,5 bar. Det udgående lufttryk må ikke overstige trykluftværktøjets maksimale tilladte lufttryk.
- Det anbefales at bruge en automatisk tågesmører i et fast trykluftsystem, da den forlænger trykluftværktøjets levetid. Hvis luften ikke tømmes ud af et fast trykluftsystem, kan en lille tågesmører i stedet være placeret direkte på trykluftværktøjet, ellers skal værktøjet smøres regelmæssigt i luftindtaget.
- Trykluftslangen skal være godkendt til et arbejdstryk på mindst 10 bar og skal, for at undgå trykfald, have en indvendig diameter med en tilstrækkelig luftgennemstrømning i forhold til dens længde:

INDVENDIG DIAMETER:	MAKS. LÆNGDE
6 mm (1/4")	10 m
9 mm (3/8")	50 m

Der kondenseres mere vand i trykluftslangen, jo længere den er.

- Mellem trykluftslangen og trykluftværktøjet skal der være en lynkobling, så trykluftværktøjet hurtigt kan kobles fra trykluftsystemet. Når trykluftværktøjet er frakoblet fra trykluftsystemet, må der ikke være lufttryk tilbage i trykluftværktøjet.

6. DRIFT

6.1 Beskyttelsesanordninger

! FARE! Brug aldrig trykluftværktøjet, hvis beskyttelsesanordningerne er defekte, mangler, er sat ud af funktion eller er gået i stykker.

Kontrollér altid beskyttelsesanordningerne inden brug.

Affyringsmekanismen

Der sidder en sikkerhedsbøjle mellem aftrækkeren (1) og kontaktarmen (8), som mindsker risikoen for utilsigtet affyring. Sådan affyres en klamme-/dykker:

- Tryk klamme-/dykkerpistolen mod arbejdsområdet, så kontaktarmen (8) trykkes ind.
- Tryk aftrækkeren (1) ind, så der affyres en klamme-/dykker.

! FORSIGTIG! Før arbejdet påbegyndes, skal du altid kontrollere, at sikkerhedsbøjlen er funktionsdygtig:

Udfør funktionskontrollen ved at gøre følgende:

HANDLING:	RESULTAT
Hold fingeren væk fra aftrækkeren (1). Før klamme-/dykkerpistolen ned mod prøveområdet, så kontaktarmen (8) trykkes helt ind.	Der må ikke ske affyring.
Hold klamme-/dykkerpistolen et stykke fra prøveområdet, og tryk aftrækkeren (1) ind.	Der må ikke ske affyring.
Tryk aftrækkeren (1) ind. Før klamme-/dykkerpistolen ned mod prøveområdet, så kontaktarmen (8) trykkes helt ind.	Der må ikke ske affyring.
Før klamme-/dykkerpistolen mod prøveområdet, så kontaktarmen (8) trykkes helt ind. Tryk aftrækkeren (1) ind.	En klamme-/dykker affyres.

6.2 Smøring

! FORSIGTIG! For kraftig smøring medfører, at olien samler sig i trykluftværktøjet og blæses synligt ud fra udblæsningen. Det er usundt at indånde tågesmøreolie.

For at mindske slitage på dykkerpistolen anbefales det at anvende en automatisk tågesmører. Anbring et stykke papir ved udblæsningen (2), og affyr dykkerpistolen 10-15 gange uden dykkere i magasinet (7). Ved korrekt smøringsgrad dannes en lys olieplet på papiret. Hvis der ikke anvendes automatisk tågesmører, skal der i stedet tilsættes 2-3 dråber tågesmøreolie i tryklufttilslutningen (4), inden arbejdet påbegyndes.

Ved omfattende arbejde kræves yderligere smøring 1-2 gange pr. dag.

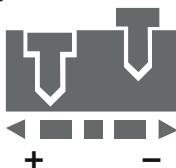
6.3 Opfyldning og tømning af magasin

⚠ ADVARSEL!

- **Dykkerpistolen skal være frakoblet fra trykluftsystemet ved ladning eller tømning af magasinet (7).**
 - **Brug beskyttelseshandsker ved påfyldning af dykkere.**
- a. Kontrollér, at dykkerpistolen er frakoblet fra trykluftsystemet, og at de dykkere, der skal fyldes i trykluftværktøjet, stemmer overens med den dimension og længde, der er angivet på typeskiltet.
 - b. Vip dykkerpistolen mod højre, tryk låsen (5) ind, og træk fremføreren (6) bagud.
 - c. Tøm magasinet, eller læg et nyt bånd med dykkere i magasinet (7) med spidserne nedad og mod bunden af magasinet.
 - d. Løft låsen (5), før fremføreren ind, og slip låsen.
 - e. Kontrollér, at fremføreren (6) ikke kan føres bagud.

6.4 Justering af sømddybde

Grovjustering af sømddybden foretages på trykluftsystemets trykregulator. Jo højere indstillet tryk, desto dybere skydes dykkeren/klammen ind.



Finjustering af sømddybden foretages på trykluftværktøjet. Drej fingerhjulet (11) mod venstre for at øge dybden og mod højre for at mindske dybden.

6.5 Indstilling af udblæsningens (2) retning

Udblæsningen kan justeres trinvis 360°. Indstil udblæsningen ved at dreje den, så den rettes væk fra dig selv, og du undgår, at eventuelt støv blæser op.

6.6 Forberedelser før sømningsarbejde

- a. Kontrollér, at dykkerpistolen ikke er sluttet til et trykluftsystem.
- b. Kontrollér, at magasinet (7) er tømt for dykkere.
- c. Kontrollér, at næsedækslet (9) er lukket og låst med låsearmen (10).
- d. Kontrollér, at alle skruer og møtrikker er tilspændte, og efterspænd eventuelle løse skruer og møtrikker.
- e. Kontrollér, at dykkerpistolen og dens afskærmninger ikke har skader. Eventuelle skader skal udbedres, inden dykkerpistolen bruges.
- f. Tryk aftrækkeren (1) ind. Den skal bevæge sig let og må ikke sætte sig fast i indtrykket position.
- g. Tryk kontaktarmen (8) mod arbejdsområdet, og kontrollér, at den vender tilbage til udgangspositionen, når dykkerpistolen løftes.

- h. Hvis dykkerpistolen anvendes for første gang, skal du hælde 3 dråber tågesmørelse i tryklufttilslutningen (4).
- i. Slut dykkerpistolen til trykluftsystemet.
- j. Juster trykluftsystemets trykregulator til 5,5 bar.
- k. Kontrollér kontaktarmens (8) funktion.
- l. Frakobl trykluftværktøjet fra trykluftsystemet.
- m. Lad magasinet (7) med dykkere/klammer.

6.7 Sømning

⚠ **FARE!** Efterlad aldrig trykluftværktøjet uden opsyn, da det er sluttet til et tryksat trykluftsystem. *Der er risiko for, at børn eller uvedkommende udfører en utilsigtet affyring, hvis de løfter eller leger med trykluftværktøjet.*

⚠ FORSIGTIG!

- **Brug et arbejdsstryk, der er så lavt som muligt.** *Lydniveauet bliver lavere og slitagen på trykluftværktøjet mindre.*
- **Udsæt ikke trykluftværktøjet for direkte sollys ved pauser under arbejdet.**

- a. Slut trykluftværktøjet til trykluftsystemet.
- b. Hold trykluftværktøjet med et fast greb.
- c. Affyr en dykker/klamme i et prøveemne af samme materiale som det, arbejdet skal udføres i.
- d. Kontrollér, hvor langt dykkeren/klammen skydes ind i prøveemnet. Grovjuster dybden med trykluftsystemets trykregulator.
- e. Prøveskyd en ny dykker/klamme, og finjuster dybden med fingerhjulet (11).
- f. Udfør sømningsarbejdet.
- g. Når arbejdet er færdigt, skal du frakoble trykluftværktøjet, tømme magasinet og rengøre trykluftværktøjet.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION

⚠ **ADVARSEL!** Trykluftværktøjet må ikke være sluttet til et trykluftsystem ved reparation, vedligeholdelse eller fjernelse af dykkere/klammer, der har sat sig fast.

7.1 Vedligeholdelse efter afsluttet arbejde

⚠ **ADVARSEL!** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier til rengøring. De kan beskadige trykluftværktøjets plastkomponenter.

- a. Tøm magasinet for dykkere/klammer.
- b. Rengør trykluftværktøjet med en ren og tør klud. Hvis det er meget snavset skal kluden fugtes med sæbevand.
- c. Kontrollér, at alle skruer er tilspændte, og at trykluftværktøjet er intakt. Udskift slidte og beskadigede dele.

7.2 Fjernelse af en fastsiddende dykker Næsedæksel (9)



- Frakobl dykkerpistolen fra trykluftslangen.
- Tøm magasinet (7) for dykkere/klammer.
- Før låsearmen (10) nedad, og åbn næsedækslet (9).
- Fjern den fastsiddende dykker/klamme med en tang.
- Luk næsedækslet, og lås det med låsearmen (10).
- Kontrollér, at næsedækslet ikke kan åbnes.

7.3 Fejlfinding

Følgende tabel viser et antal almindelige fejl og afhjælpende foranstaltninger/løsninger. Læs tabellen grundigt, og følg de anbefalede foranstaltninger og løsninger, så du måske selv kan løse den fejl, der er opstået. Eventuelle reparationer eller udskiftning af dele skal udføres af en kvalificeret reparatør.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Dykkeren/klammen skydes ikke helt i.	- For lavt arbejdstryk. - Trykfald, fordi luftkompressorens starttryk er indstillet for lavt. - Trykfald pga. for lang trykluftslange. - Trykluftværktøjet er ikke smurt tilstrækkeligt.	- Øg arbejdstrykket. - Kontrollér, at luftkompressorens manometer for beholdertryk ved kompressorens starttidspunkt ikke viser et lavere tryk end det arbejdstryk, der er indstillet på trykregulatoren. Øg i så fald starttrykket i luftkompressorens trykafbryder. - Udskift trykluftslangen med én, der har en større indvendig diameter. - Dryp 2-3 dråber tågesmøreolie i tryklufttilslutningen, og skyd nogle dykkere/klammer af. Hvis det ikke hjælper, skal du kontakte et autoriseret serviceværksted.
Dykkere/klammer skyds for dybt ind.	For højt arbejdstryk.	Øg arbejdstrykket på trykluftsystemets trykregulator.
Luftlækage i cylinderhuset eller ved aftrækkeren.	- Løse skruer. - Defekt O-ring eller tætning.	- Kontrollér, at alle skruer er tilspændte. - Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Problem med fremføring af dykker.	- Slagstiften er snavset eller beskadiget. - Beskadigede eller forkerte dykkere/klammer. - Snavs i magasinet. - Løst magasin. - Beskadiget føderfjeder. - Anden årsag.	- Kontakt et autoriseret serviceværksted. - Udskift dykkere/klammer iht. specifikationer i de tekniske data. - Rengør magasinet. - Spænd skruen, som holder magasinet på plads. - Kontakt et autoriseret serviceværksted. - Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Dykker sætter sig fast i dykkerpistolen.	- For lavt arbejdstryk. - Forkerte eller bøjede dykkere/klammer. - Medbringeren er slidt.	- Øg arbejdstrykket. - Kontrollér og udskift dykkere/klammer. - Kontakt et autoriseret serviceværksted.

8. OPBEVARING OG TRANSPORT

- Ved forflytning skal trykluftværktøjet være koblet fra trykluftkilden.
- I køretøjer skal trykluftværktøjet transporteres i plasttasken og være godt fastspændt.

8.1 Opbevaring

Ved længere tids opbevaring skal:

- trykluftværktøjet være smurt. Smør med 2-3 dråber tågesmøreolie i indløbet, og affyr derefter 4-5 dykkere/klammer, så smøreolien fordeles inde i cylinderhuset.
- trykluftværktøjet være koblet fra trykluftsystemet.
- trykluftværktøjet være ordentligt rengjort.
- magasinet være tomt.
- trykluftværktøjet opbevares i plasttasken uden for børns og uvedkommendes rækkevidde på et tørt, frostfrit sted beskyttet mod direkte sollys.
- skal trykluftværktøjet ikke opbevares i direkte sollys.
- båndet med dykkere og klammer opbevares tørt i et lokale med normal stuetemperatur beskyttet mod direkte sollys.

9. AFFALDSHÅNDTERING

Ei-affald

 Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

10. TEKNISKE DATA

Art.nr.:15-000
 Model:Kombineret dykker-/klammepistol CNS 5040
 Arbejdstryk:4,8-7,5 bar
 Maks. lufttryk:8,3 bar
 Luftforbrug:51 l/min
 Dykker, type:Ga18 – 1,2 x 1,0 mm
 Dykkerlængde:15-50 mm
 Klamme, type:1,2 x 1,0 mm
 Magasinkapacitet:100 stk.
 Anbefalet indvendig diameter på trykluftslange:Min 1/4"
 Luftindtag:1/4"
 Næselængde:20 mm
 Vægt:1,65 kg
 Mål:270 x 260 x 62 mm

Støjemission:

MålemetodeEN 12549
 Lydtryksniveau L_{PA} :85,6 dB(A)
 Måleusikkerhed $K_{L_{PA}}$:2,1 dB(A)
 Beregnet lydeffektniveau L_{WA} :98,6 dB(A)
 Måleusikkerhed $K_{L_{WA}}$:2,1 dB(A)
 Garanteret lydeffektniveau L_{WA} : 100 dB(A)

De angivne lydniveauer er emissionsværdier og angiver ikke sikre arbejdsmiljøværdier. Selvom der er en sammenhæng mellem emissions- og støjniveauet, er forholdet ikke pålideligt som en indikator for, om yderligere sikkerhedsforanstaltninger er nødvendige eller ej. Faktorer, der er specifikke for arbejdspladsen, kan påvirke støjniveauet, såsom aktivitetens varighed, emnets form, arbejdslokalets egenskaber og andre lydkilder, f.eks. antallet af maskiner og andre aktiviteter i nærheden. Denne information bør alligevel give et bedre indtryk af mulige farer og risici.

Arbejdspladsens udformning kan også udnyttes til at reducere støjniveauet for eksempel ved at placere emnet på en lyddæpende understøtning.

Vibrationer:

Målemetode:EN 8662-11
 Vibrationer gennemsnit, håndtag:2,01 m/s²
 Vibrationer topværdi, håndtag:55,25 m/s²
 Usikkerhed K:3,0 m/s²

Det deklarerede vibrationsniveau er emissionsværdier og angiver ikke den påvirkning, som hænder og arme udsættes for. Faktorer, som ved brugen påvirker vibrationsniveauet i hænder og arme, kan være gribekraft, retningen af bevægelserne, indstilling af energiforsyningen, emnet, understøttelse af emnet, eksponeringstid med mere.

